

NORD ♦ BOOTE

Ihre bürgernahe Stadtteilzeitung

D-Angermund • D-Kalkum • D-Wittlaer • D-Kaiserswerth • D-Lohausen • D-Stockum • DU-Rahm • DU-Serm • DU-Ungelsheim • DU-Huckingen

Nr. 23 Jahrgang 19

24. November 2006

Auflage 25.000

HEIZÖL

kostengünstig, schnell und zuverlässig...



Düsseldorf

Rufen Sie uns an!
0211 - 16 90 90

1a Fachhändler 2006



Mündelheimer Straße 11 • 47259 Duisburg • Tel. 0203 / 782002 • www.haas-euronics.de

MEYER & FREEMANN

Advent, Advent...
ab dem 27.11.
Genießen Sie unsere interessante Adventskarte!
3., 10. & 17.12.
Adventsbrunch mit großem, saftigen Fruthahn.
Weihnachtsfeier schon organisiert?
Wir helfen Ihnen dabei!
Adventhotline 0211-4089255

ANDREAS STEINBILD www.meyer-freemann.de
Tel. 0211/4089255 • 40489 Düsseldorf-Kalkum • Unterdorfstraße 60

PLA-WO-TEX
Raumgestaltung GmbH

Dekorationen / Gardinen
Wandbespannung / Teppichböden
Anfertigung und Aufarbeitung
von Polstermöbeln aus Meisterhand

Der Meisterpavillon

Kaiserswertherstraße 408a 40474 Düsseldorf
Tel 0211 34 26 22 Mobil 0171 2110730

Praxis für Familienrecht
Dahmen-Lösche

Praxis Düsseldorf
Julia Ehm
Rechtsanwältin
Hüttenstr. 3
40215 Düsseldorf
Telefon: 0211/600 10-09
Fax: -31

Praxis Duisburg
Heike-Dahmen-Lösche
Rechtsanwältin und
Fachanwältin für Familienrecht
Erfststr. 9
47051 Duisburg
Telefon: 0203/335062, Fax: -63

www.praxis-fuer-familienrecht.de

Kompetente, individuelle Beratung in allen Angelegenheiten
des Familienrechts z. B.: Scheidung, Zugewinnausgleich
und Vermögensauseinandersetzung, Unterhalt,
Sorge- und Umgangsrecht und Erbrecht.

Mitglied des Netzwerks deutscher Familienrechtsexperten e. V.

Wir Kaiserswerther halten zusammen – Gespräch mit Hans Oskar Franke



Geballte Dienstleistungspower mitten auf der Baustelle am Klemensplatz: Die Kaiserswerther Geschäftsleute halten zusammen. Text & Foto: Gabriele Schreckenberg

Bauzentrum Nöcker

Mit uns muss das
kein Traum bleiben ...

www.noecker-baustoffe.de



Öffnungszeiten
Mo – Fr. 7.00 – 17.00
Sa. 7.30 – 13.00

Theodorstr. 280, 40472 Düsseldorf
Tel: 02 11/9 04 84-0, Fax: 02 11/9 04 84-50

Fenster Fröhlich

♦ Qualität vom
Fachbetrieb!
♦ Einbau und Aufmaß
♦ Kundendienst aller
Fabrikate/Dichtungen

Fenster • Rollläden • Haustüren • Reparaturen

Kopernikusstr. 45-47 • 47167 Duisburg • Fax 02 03 / 4 06 10 67
☎ 02 03 / 40 40 45 • ☎ 02 03 / 99 99 / 0-9
fenster-froehlich@t-online.de / www.fenster-froehlich.de

Jürgen Becker

Malermmeister

Kreative Innen- und Fassadengestaltung
Tel. 02 03 / 40 26 00 • DU-Süd 7 57 88 98
Fax 02 03 / 4 06 05 29 • www.maler-becker.de



IMZ Ihr Med. Zentrum
Ärzte- und Therapeutenteam

**Praxismgemeinschaft für
fachübergreifende
Regulativmedizin**

Ltg. Dr. med. (H) Andrea Reupke
– Haut- und Lasermedizin

Dr. med. (Syr.) Boutros Al-Tawil
– Plast. u. Ästh. Chirurgie
– Handchirurgie

Iven Tao
– Traditionelle Chin. Medizin (TCM)
– Spez. Schmerztherapie

Petra Janke
– Colon-Hydro-Therapie

Cat-Phong Nguyen
– Med. Massage

Alle Privatkassen.
Kaiserswerth, Am Mühlenturm 1
u. Kreuzbergstr. 79 (Diakonie)
Tel.: 0211-200 8501

HAARMODEN DIEDERICHS



www.haarmoden.de
40489 DÜSSELDORF
3 X mit Herrensalon
Bockumer Str. 228
Tel. 0211-402652
St. Görös Str. 34 A
Tel. 0211-400269
Kreuzbergstr. 79 (Diakonie)
Tel. 0211-4092433

Kunden können davon nur profitieren. Und alle haben eines im Hinterkopf: wie schön der Platz erst sein wird, wenn alles im Mai 2007 fertig sein wird. Alles neu macht der Mai. Doch vorher ist Weihnachten.

Parkplätze
Viele hundert Parkplätze stehen in und um Kaiserswerth zur Verfügung.
– Parkhaus im Klemensviertel (bis 24 Uhr geöffnet)
– Dreiecksparkplatz
– Ehemaliger Sportplatz/Parkplatz Niederrheinstraße

Alle Wege führen nach Kaiserswerth

Auch die Zuwegung stimmt. Denn einmal führt ein Fußweg durch zwei gut ausgeleuchtete Unterführungen vom Dreiecksparkplatz direkt nach Kaiserswerth. Zum anderen ist der Weg vom großen Parkplatz Niederrheinstraße auch wieder geöffnet. Er führt vom Parkplatz aus an den Kleingärten vorbei und mündet dann in dem gut ausgebauten Weg unter der Klemensbrücke.

X-MAS shopping

... an der historischen Sandmühle



Jetzt bei YOH-ART Home&Garden in Duisburg-Huckingen, an der alten Sandmühle, auf der Düsseldorfer Landstraße 415
Telefon 78 42 42 • www.HomeandGarden.de

Ihr Maler BACKES und das Christkind!

Beide kommen pünktlich, still und leise, schenken Freude, sind blitzschnell und blitzsauber, schaffen eine schöne Atmosphäre und verschwinden lautlos. Auf das Christkind müssen Sie noch warten.
Ihr Maler - Backes kommt sofort.

Mit uns gehen Ihre Renovierungswünsche in Erfüllung!

Fischerstraße 54 Telefon (0203) 7271 71 Mobil (0172) 2402996
47055 Duisburg Telefax (0203) 7279 08 www.ebm-du.de

Garten-Center - Baumschule

Alles für den Garten
ob Topf-, Zimmer- oder Gartenpflanzen
immer aktuell und preiswert.
Schnittblumen und Floristik.
Gartenarbeiten,
Neuanlagen, Pflanzungen,
Gestaltung Ihres Gartens.

Garten-Center Böhmann-Ilbertz
Duisburger Landstraße 24 • Tel. 0211-40 23 73

MEYER & FREEMANN

23. Dezember – unser allseits beliebter
feine Landküche
Pastaabend
Frische Pasta und viel mehr – ab 18.00 Uhr
noch sind Plätze frei 0211-4089255

ANDREAS STEINBILD www.meyer-freemann.de
Tel. 0211/4089255 • 40489 Düsseldorf-Kalkum • Unterdorfstraße 60

CLARUS – schlichte Eleganz und höchster Komfort

form und raum
Inneneinrichtung
Linterfor Str. 31
Ratingen-Mitte
Tel.: 0 21 02 / 2 70 37
www.form-raum.de
Parkhaus Grabenstr.

Als Sofa und Wohnlandschaft in variablen Maßen und individuell anpassbarem Sitzkomfort

Theater in Serm



Die Romanschriftstellerin Joyce (Regina Kasischke), der Pilgrim O`Bryde (Franz-Josef Reh-fisch) und der Sensationsreporter Neil (Guido Matthäus) sind drei der zehn Rollen in dem spannenden Theaterstück des Sermer Laienspieltheaters mit nur 4 Aufführungen im Pfarr-gemeindsaal. Am 25. und 26. Nov. finden noch Aufführungen statt, Einlass ab 18.30, Be-ginn 19.00 Uhr. Eintritt € 6,- und Kinder € 3,-. Text: HS; Foto: Laienspielgruppe

Hoppeditz-Erwachen in Serm

In Serm erwacht der Hop-peditz immer am Sonntag nach dem 11. im 11. um 11.11 Uhr. In feierlicher Pro-zession ging es auch in die-mem Jahr wieder mit dem „Leichenwagen“, geschoben von den „Wurstsammlern“, über die Dorfstraße zur „Prinz-Toni-Allee“. Diese Zeremonie hat aber weder mit einer wirklichen Prozes-sion noch mit einem Lei-chenzug irgendetwas ge-meinsam. Es geht mit kling-ender Musik durch das Dorf und keiner ist traurig. Denn die Erweckung des in den ersten vier Sermer Jah-reszeiten ruhenden Hoppe-ditz mit sanften Küssen der

Paginnen steht bevor. Chri-stopth Hansen als Hoppeditz war auf diese Weise ganz schnell wach, stieg aus dem „Leichenwagen“ und hielt eine wunderbare Rede an das gespannt auf die neue Sessio-n wartende, närrische Volk. Der amtierende Prinz Heino I (Hansen) und Hofmar-schall Erhard (Keller) mit den Paginnen Vivien Wilms, Mandy Spruzina, Katrin Schulz und Bianca Flock Weiland, alle im prachtvollen Ornat, unterstützten auf der kleinen Bühne den Hoppe-ditz beim Startsignal in die 5. Sermer Jahreszeit. Die Stim-mung war – wie immer in Serm – echt rheinisch, wenn

auch hier weniger prunkvoll im Hinterhof, aber alles lie-bevoll vor und hinter der Theke vorbereitet. Richtig los geht es am 27. Januar um 18 Uhr im großen Festzelt Am Breitenkamp mit einer dann prunkvollen Sitzung und der Kürung des neuen Sermer Karnevalsprinzen. Das dies-jährige Motto lautet: „Närris-chen Roulette, Duisburg find' dat nett“. Man darf si-cher sein, dass nicht nur viele Duisburger vor allem den Sermer Karneval nett finden werden. Zur Karnevalszeit ist Serm viel mehr als nur das „grüne Blatt am Baume der Großstadt“.

Text und Foto: HS



Der erste Schunkelwalzer beim Auftakt zur Sermer Karnevalssession 2006/2007 in der „Prinz-Toni-Allee“ mit Prinz, Hofmarschall, Hoppeditz und dem Präsidenten der KG Süd-tern, Bernd Schulz (von links nach rechts). Dazwischen die Paginnen.

zum Lagerverkauf

Einladung

LORENZO

Faszination in Curly/Lammfell für Damen und Herren

Besuchen Sie uns:
Do - Fr 11 - 19 Uhr
ab Oktober auch Sa 11 - 16 Uhr
gerne auch nach telefonischer Vereinbarung

Lorenzo Stocks GmbH, Am Handwerkershof 4,
47269 Duisburg-Großenbaum, Tel: 02 03 - 7 44 07, Fax 02 03 - 74 15 86



Klaus Wagner GmbH Sanitär Heizung Klima

Dorfstraße 105 · 47259 Duisburg-Serm
Tel.: 0203 - 781297 · Fax: 0203 - 751330
Mobil: 0171 - 5498038

Heizkesseltausch zum Festpreis!
Wir montieren,
Stadtwerke Duisburg finanzieren!

Sanitäre Installation & Heizungsservice

Dirk Mohr Meisterbetrieb

24 Stunden Notdienst
Auch an Sonn- und Feiertagen

- Ihr Fachbetrieb für:
- Beratung & Planung
 - Badsanierungen
 - Heizkesselerneuerung
 - Brennwerttechnik
 - Heizungsreparatur & Wartung
 - Rohrbrüche
 - Verstopfungen
 - Rohr & Kanal-TV-Inspektion
 - Gasleitungen, Verlegung und digitale Dichtheitsprüfung
 - Warmwasserversorgung
 - Solaranlagen
- Dirk Mohr
Zum Peschekamp 35
47259 Duisburg
Tel.: 0203/7577614
Fax: 0203/7577615

IBH Immobilienverwaltung Barbara Hofmann

gepr. Immobilienfachwirtin IHK
... weil Immobilienverwaltung Vertrauenssache ist!

Ihr kompetenter Partner in Sachen
Mietverwaltung
Wohnungseigentumsverwaltung
Sondereigentumsverwaltung
Eigener Hausmeisterservice!

47259 Duisburg, Dorfstraße 125
Tel. 0203/780608 Fax. 0203/788343
www.hofmann-immobilienverwaltung.de
email: info@hofmann-immobilienverwaltung.de

Landgasthof Schenke



- Neue Deutsche Küche
 - Gesellschaftsraum bis 100 Personen
 - Kaminzimmer für Festlich-keiten bis 30 Personen
 - Großer Biergarten
 - 2 Bundeskegelbahnen
 - Moderne Hotelzimmer mit TV
- Täglich Martinsgansessen**
Am 10. Dezember Advents-Brunch
Bitte rechtzeitige Voranmeldung!

Öffnungszeiten:
11-14 und 17-01 Uhr
Dienstag Ruhetag
Dorfstraße 80
47259 Duisburg-Serm
Tel. 0203-787934
Fax 0203-787972
www.Landgasthof-Schenke.de

Der Dachprofi

Meisterbetrieb aus Duisburg-Serm
Inhaber: Sven Klingelhöfer
Tel.: 0203 / 7 38 82 99 · 0174 / 687 67 37

... auch Kleinreparaturen
An- und Abfahrt kostenlos
Wir sind da, wo Sie uns brauchen!

Duschkabinen natürlich aus Glas.

Für jedes Bad die richtige Lösung.
Glasfachhandel KLUCKEN

47259 Duisburg-Serm
Dorfstraße 38
Tel. 0203-786779
Fax 0203-787894
www.glas-klucken.de

- Ganzglastüren
- exclusive Glasmöbel
- Bauelemente u. Bausysteme
- Sicherheitsgläser
- Spezialgläser
- Glasschleiferei
- Spiegel

Ristorante La Pineta in Rahmer Hof

An der Hut 28 · 47269 Duisburg-Rahm · Tel. 0203-7120629
Montag Ruhetag - Di.-Sa. 17.00-24.00 Uhr
So. u. Feiertage 12.00-15.00 Uhr u. 17.30-24.00 Uhr

ENTSPRECHEND DER JAHRESZEIT
BIETEN WIR IHNEN LECKERE GERICHTE

- ★ Gänsekeule mit hausgemachtem Rotkohl, Kartoffelklöße, Apfel und Rosinen
 - ★ Rehmedaillons mit Waldpilzen in Rotweinsauce
 - ★ Hasenfilet mit gemischten Pilzen und Preiselbeeren
 - ★ Für unsere Fischfreunde dienstags und freitags frischen Fisch u.a Dorade oder Seewolf 13,60 € frische Muscheln und Vongole
- Heiligabend und 1. Weihnachtstag geschlossen.
Am 2. Weihnachtstag haben wir ab 12.00 Uhr geöffnet.
- GROSSES SILVESTERMENÜ -
Um rechtzeitige Tischreservierung wird gebeten.

Aus der Region... APFELPARADIES ...für die Region!

WITTLAER & MARGARETENHOF
Weihnachten kommt!

Weihnachtsbaum-Verkauf und Adventskränze
P.S. Denken Sie an die rechtzeitige Bestellung Ihres Weihnachtsbratens (Geflügel, Dammhirsch & Kaninchen)

Duisburger Landstr. 333a Bahnhofstr. 287
40489 Düsseldorf 47447 Moers
(88 zw. D'dorf und Duisburg) (Ausfahrt A57 Moers-Kapellen)

WWW.APFELPARADIES.COM

Werben im Nordboten

Redaktions- und Anzeigenschluss:
1.12.2006
Nächster Erscheinungstermin:
8.12.2006

NORD·BOTE Impressum

Herausgeber, verantwortlich für Inhalt und Anzeigen	Dietmar Oelsner Lintorfer-Wald-Straße 1 40489 Düsseldorf-Angermund Tel. 0203-7420210, Fax 0203-7420222 Mobil 0170-4139433, e-mail: info@nordbote.info www.nordbote.info
Redaktionelle Mitarbeit: Angermund, Kaiserswerth, DU-Rahm, Wittlaer	Gabriele Schreckenber (GS) Tel. 0203-767942
Stockum, Lohausen, Kalkum, DU-Serm,	Heinrich Sövegjarto (HS) Tel. 0211-400515
Huckingen, Ungelsheim	Horst Mosebach (HM) Tel. 0203-786935
Kleinanzeigen Kleinanzeigenannahme unter der GEBÜHRENFREIEN Tel.-Nr.: 0800-1002614	Stefanie Hoffmann Fax 0203-7420222 e-mail: nordbote@arcor.de
Layout und Satz	GW Satztechnik GmbH An Peschenden 14 47906 Kempen Tel. 02152-552886 Fax 02152-552887
Druck	WAZ-Druck Theodor-Heuss-Straße 77 47167 Duisburg Tel. 0203-994870, Fax 0203/9948759
Vertrieb	Werbeagentur Mader Bürgermeister-Pütz-Straße 13 47137 Duisburg Tel. 0203-438884
Verteilung in	Angermund, Kalkum, Wittlaer, Kaiserswerth, Lohausen, Stockum, DU-Rahm, DU-Serm, DU-Ungelsheim, DU-Huckingen
Nachdruck der Zeitung NORD-BOTE, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers!	

MIRAG

**Öltank leer,
Hütte kalt,
Rettung ist
nicht in Sicht?**



Früher oder später werden Sie Ihren Gänsebraten im Angerhof bestellen! Warum eigentlich später?

ANGERHOF
RESTAURANT UND BISTRO

„...von den vielen Restaurants eines der Besten“

Düsseldorfer Landstraße 431 · 47259 Duisburg (Huckingen)
Tel. 0203-78 16 58 · Fax 0203-78 98 64 · www.restaurant-angerhof.de
Montag Ruhetag - außer an den Feiertagen

Schicke Mode von internationalen Designern für modebewusste Frauen

MENA
Moden

„Ich habe einen ganz einfachen Geschmack: Ich bin immer mit dem Besten zufrieden.“ O.Wilde

Nejla Menakipci · Niederrheinstraße 235 · 40474 Düsseldorf
Telefon 02 11/5 98 94 69 · Fax 02 11/5 98 94 68 · info@menamoden.de

Jetzt aktuell genießen!!! Probe gratis!

2006er Beaujolais Primeur Villages Erzeuger-Abf. 1 | 7,93 € Fl. 0,75 l 5,95 €

2006er Saint Laurent Rotwein Erzeuger-Abf. 1 | 7,93 € Fl. 0,75 l 5,95 €

SONNEN Wein-Fachhandel
Bockumerstr. 4 · Düsseldorf-Wittlaer · 0211-402274
Mo.-Fr. 9.00-13.00 + 15.00-18.00, Sa. 9.00-14.00, Di. Ruhetag

Zeit für einen Wechsel - Martin Schilling gibt Vorsitz von Handwerk und Handel ab



Bis 15. März wird Martin Schilling noch Vorsitzender von Handwerk & Handel sein.
Foto & Text: Gabriele Schreckenberger

Zurückgelehnt hat er sich nie, der langjährige Vorsitzende von Handwerk & Handel. Bei allen Aktionen, Events in und um Angermund war Martin Schilling in den vergangenen 15 Jahren eingebunden, immer tausend Prozent zur Stelle. Doch auch als selbständiger Unternehmer ist er im Dauereinsatz. Hinzu kommen zahlreiche private Verpflichtungen familiärer Natur. Das alles hat den Ausschlag für ein Rundschreiben an die ca. 70 Mitglieder von Handwerk & Handel gegeben, das Martin Schilling im Oktober herausgeschickt hat, mit einer persönlichen Anmerkung, in der er bekannt gab, bei der nächsten Vorstandswahl am 15. März nicht mehr für den geschäftsführenden Vorstand zu kandidieren.

„Die Zeit als Vorsitzender von Handwerk & Handel habe ich sehr genossen. Organisation, und darum ging es ja meist, macht mir unheimlich viel Spaß. Außerdem haben wir in diesem Rahmen viele Freundschaften geschlossen, die bis heute Bestand haben“, betont Martin Schilling im Gespräch mit dem NORDBOTEN am 18. November in seinem Betrieb im Duisburger Süden. Gemeinsam mit ihm wird auch Detlef Gestigkeit sein Amt als 2. Vorsitzender zur Verfügung stellen. Marcus Taplick als Kassierer hat angedeutet, seinen Posten auch künftig fortzuführen, trotz seiner neuen Aufgabe als 1. Geschäftsführer der Taplick und Schmitz Assekuranz, wenn die Mitglieder das mehrstimmig wünschen. Außer, so räumt er ein, es werde ein komplett neuer

Vorstand gewählt, dann werde auch er sein Amt niederlegen. „Ich habe in meinem Brief alle Mitglieder dazu aufgefordert, sich Gedanken über meine Nachfolge zu machen. Es ist an der Zeit, einen Break zu machen, neue Leute auf diese Posten zu setzen“, bekräftigt Martin Schilling. Welche Eigenschaft sollte sein Nachfolger unbedingt haben? „Er oder sie sollten einen guten Draht und engen Bezug zu Angermund haben. Denn in den vergangenen 15 Jahren haben wir die Zusammenarbeit zwischen allen Bürgern, Vereinen und den Gewerbetreibenden auf einen harmonischen Nenner gebracht“. Besuchen Sie die neue Homepage von Handwerk & Handel, www.Handwerk-und-Handel.com

TV ANGERMUND VON 1909 E.V.
!!!!!! FÜR ALLE TVA-FREUNDE !!!!!!!

Einladung zur großen Nikolaus-Feier mit sportlichen und musikalischen Darbietungen beim **TV Angermund**

am Dienstag, 05.12.2006, ab 16.30 in der Walter-Rettinghausen-Sporthalle am Freiheitsbogen.

In den vergangenen Jahren hat sich der Judo-, Turn-, Leichtathletik-, Tischtennis- und Volleyball-Nachwuchs präsentiert ... Wer wird es diesmal sein?
Es wäre schön, wenn jedes Kind eine Taschenlampe mitbringen könnte!

Ob der Nikolaus wohl auch diesmal wieder etwas für die Kinder mitgebracht hat ...?



TV ANGERMUND VON 1909 E.V.

Mister Toll
Car & Caravan Pflege-Service

• Waschen • Saugen • Vorort-Service • Polster- und Teppichreinigung • Lackaufbereitung und Lackveredelung • Kunststoffpflege - Innen und Außen • Verdeck - Reinigung und Imprägnierung

Weitere Serviceleistungen auf Anfrage
Termine nach Vereinbarung

Arwin Toll, Dorfstr. 108, 47259 Duisburg,
Tel. 02 03 / 78 32 54, Mobil 01 73 / 46 25 495,
www.Mister-Toll.de, Mister-Toll@arcor.de

Annahme für gewerbliche Anzeigen:

Tel. 0203 - 74 20 210
Fax 0203 - 74 20 222
Mobil 0170 - 4 13 94 33
E-Mail: info@nordbote.info

Werben im Nordboten

Unsere Weihnachtsabteilung bietet eine große Auswahl Geschenkartikel, Kugeln, Lichterketten, Bastelbedarf + Nikolausanzüge.



Strauß

40489 Düsseldorf · Kaiserswerther Markt 38 · Tel. 0211-404087

trägt Zahnsperre



Für Sie in Duisburg-Buchholz · Lindenstraße 5 · ☎ 0203.72.1033 · www.geht-auch-unsichtbar.de

Eine Zahnkorrektur hatte ich schon länger angedacht. Aber Jungs anlachen mit Zahnsperre? Auf keinen Fall! Dann kam die Lösung:

Die innenliegende Zahnsperre, die einfach keiner sieht.

WA sichtbar und unsichtbar. Bei Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen.
fachzahnärzte für kieferorthopädie
dr. bruno wilhelmy dcd (pa) alberto aguirre reid

Karl Baakes
Gartengestaltung
Gartenplanung

Natursteinarbeiten · Pflasterarbeiten
Anlage von Gartenteichen · Zaunanlagen

Mühlenkamp 5 · 47259 Duisburg-Huckingen
Tel. 02 03 / 78 54 53
Telefax 02 03 / 78 37 62

www.baakes-gartengestaltung.de

www.nordbote.info

HAUSGERÄTE TECHNIK
Der größte Fachmarkt in Duisburg für die Premium-Marken:
NEFF · SIEMENS Extraklasse · BOSCH exklusiv · AEG exklusiv · JUNG u.s.w.

150€ bis 600€ reduziert!!!

Auch Elektrogeräte mit kleinen Lackfehlern zu absoluten Tiefpreisen ständig im Angebot!

AEG Waschautomat • 1200 Touren • Mengenautom. • Unwuchtkontr. • 5 kg Füllmenge € 648,- 348,-	BOSCH Waschautomat • 1400 upm • unterbaufähig • Mengenautom. • 5 KG • AAB € 648,- 376,-
SIEMENS Einbaugeräte-Set • mit Ceranfeld • Multiheißluft • 4 Schnellkochzonen • Duo + Bräter • Teleskop • weiß, braun, Edelstahl • Energieklasse A € 1798,- 648,-	Elektrolux Einbaugeräte • Ceranfeld • Heißluft, Grill, usw. • Weiß, Braun, Edelstahl € 1.098,- 420,-
SIEMENS Kondens-trockner • große Öffnung • Knitterschutz • Elektronik • Reversierauto-matik € 628,- 368,-	SIEMENS Geschirrspüler • Durchlauferhitzer • unterbaufähig • Elektronik • AAA € 648,- 368,-

Washmaschinen -30% 162,-
Wäschetrockner -20% 129,-
Gefrierschränke -30% 139,-
Kühlschränke -26% 148,-
Einbaukühlschränke 420,- 189,-
Elektroherde -37% 131,-
Elektroeinbaugeräte -35% 248,-
Einbaupülmaschinen -49% 248,-

Gutschein € 50,-
Diesen Gutschein können Sie beim Einkauf ab € 250,- einlösen.
Nur ein Gutschein pro Einkauf - gültig bis 31. Dezember 2006

■ Duisburg-Großenbaum
Großenbaumer Allee 103-105
Telefon: 02 03 / 71 07 12
Anfahrt von Kaiserswerth/Wittlaer/Angermund über die B8 in wenigen Minuten
www.hausgeraetetechnik.com
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 09:30 - 18:30 und Sa. 09:30 - 16:00

■ Duisburg-Kaßlerfeld
Ruhrorter Str. 67-69a
Telefon: 02 03 / 31 58 42

* Abb. entsprechen nicht den Originalgeräten



Angermund trauert um Dr. Lowinski – Ein Nachruf

Am 13. September 2006 verstarb nach langer, schwerer Krankheit der Leitende Ministerialrat Dr. Heinrich Lowinski. Mit seiner Familie trauern viele Angermunder um ihren angesehenen Mitbürger. Schon in seinem Berufsleben hat er sich große Verdienste in der Landesplanung und bei der Kommunalreform 1974 erworben. Darüber hinaus hat er mit unermüdlicher Tatkraft in seinem Wohnort Angermund gewirkt und vieles bewegt.



Dr. Heinrich Lowinski aus Angermund.

In der katholischen Pfarrgemeinde war Lowinski von 1971 bis 1974 Vorsitzender des Pfarrgemeinderats. Unter seiner Leitung fand etwa 1972 das erste Pfarrfest statt. Von 1974 bis 1997 war er Mitglied des Kirchenvorstandes. Die Renovierung der St. Agnes Kirche und den Bau des neuen Pfarrheims hat er mit seinem fachmännischen Rat stets gefördert.

Mit einigen anderen gehörte Dr. Lowinski zu den Begründern des Angermunder Kulturkreises e.V., wo er vielfältige Aktivitäten entwickelte. Als Nachfolger von Willi Klapdor war er 1985 bis 1996 Erster Vorsitzender des Vereins. Ein Höhepunkt in seiner Amtszeit war 1988 die

800-Jahrfeier der Alten Stadt und Freyheit Angermund. Dr. Lowinski führte das Bürgerforum ein, wo er 200 Vorträge und Diskussionen moderierte. Er war auch Mitinitiator der Angermunder Wochen, in denen besondere Ereignisse des Kulturkreises und der Angermunder Vereine gebündelt sind.

Der Kulturkreis dankte Lowinski seine erfolgreiche Tätigkeit mit der Verleihung des „Heimatpreises“ und der „Graf-Engelbert-Plakette“. Nach seinem Ausscheiden aus dem Vorstand wurde er Ehrenvorsitzender. Daneben war er Träger des Bundesverdienstkreuzes und des päpstlichen Ordens „Pro Ecclesia et Pontifice“.

Dr. Lowinski hat sich mit seinem Einsatz, seinen vielen Anregungen und seiner Liebe zur Heimat um Angermund verdient gemacht.

Foto: privat

Text: Gabriele Schreckenberger

Weihnachtliche Geschichten im Bürgerhaus

Der Angermunder Kulturkreis lädt herzlich ein zu weihnachtlichen Geschichten mit Kaffee und Gebäck. Am 14.12. um 15 Uhr im Bürgerhaus werden Ingeborg Labonté, Clemens Terörde und Renate Bienzeisler lesen. Christoph Tiegelkamp am Klavier und Helmut Fett an der Violine begleiten musikalisch. GS

Frieling's Hof
 Niederrheinstr. 208
 Heide Kartoffeln
 Apfel kg ab - 99
 neue Ernte!
 Schnittblumen
 + Gestecke
 Obst, Gemüse, Kartoffeln
 Eier, Blumen

Spa Emotions Inh. Daniela Schmitz
 Spa Pediküre Spa Maniküre
 Fuss-Reflexzonenmassage
 Fussnagelmodellage
 Fingernagelmodellage
 Hochzeits-Arrangements
Kosmetik
 Termine nach Vereinbarung Am Rahmer Bach 141
 47269 Duisburg
Neue Handy-Nr.: 0163-8001936 · 0203-9350857

Gemeinnützige Stiftung für Seniorenbetreuung e.V.
 seit 1969 in Angermund

SOZIALSTATION <ul style="list-style-type: none"> Hauskrankenpflege Tel. 0203-74 62 62 Individuelle Pflege und Menschliche Zuwendung an allen Tagen der Woche Essen auf Rädern Täglich eine warme Mahlzeit auch an Sonn- und Feiertagen Hauswirtschaftliche Versorgung 	SENIORENWOHNUNGEN Mit Hilfe zur Selbsthilfe wird die Selbständigkeit verlängert. Verwaltung und Soz. Beratung: Tel. 0203-74 11 04 BEGEGNUNGSTÄTTE <ul style="list-style-type: none"> Integration von Jung und Alt Gemeinsame Aktivitäten Kommunikation und Unterhaltung Mo-Fr (u. 3. Sonntag im Monat) 14-18 Uhr, Tel. 0203-74 04 89.
---	---

www.seniorenstiftungangermund.de
 Graf-Engelbert-Straße 47, 40489 Düsseldorf-Angermund

Der Hoppeditz in Angermund ist erwacht

Thomas Müller alias Hoppeditz streckte zunächst die müden Knochen, bevor er der dicht gedrängten Gästeschar im Bürgerhaus-Garten einheizte. Franjo Hermkes moderierte Hoppeditz' Erwachen am 11.11. mit flotten Sprüchen und die Heizstrahler taten ein Übriges, Gemütlichkeit aufkommen zu lassen.

Die wurde spätestens dann ein wenig getrübt, als es an die Vorstellung des neuen Prinzenpaares ging. Denn die Suche erwies sich, wie Ferdinand Wolff, organisatorisches Urgestein von der Angermunder Karnevalsgesellschaft De 11 Pille einräumte, als zunehmend schwierig. „Es will niemand mehr machen“ konstatierte Ferdinand Wolff und doch

gelang es ihm erneut, ein Paar zu finden.

Neue Majestäten

Peter Pogatzki (49) und Anke Pfeiffer-Pogatzki (48) sind die neuen Majestäten. „Jetzt freuen wir uns richtig auf das vor uns liegende Jahr“, strahlt Anke Pfeiffer-Pogatzki. Ihr Mann ist längst im Elferrat und ein alter Hase bei den Karnevalisten. Der Professor für Elektrotechnik gestaltet außerdem den Internet-Auftritt von De 11 Pille gemeinsam mit Hans-Georg Lindenlaub. Seine Frau und er lieben sportliches Fahrradfahren. Sie ist besonders vielseitig: die professionelle Trauerbegleiterin bewegt sich gern an der frischen Luft, ist im Skiclub Lintorf, macht Nordic Wal-

king und genießt auch schon mal die Ruhe.

Auch der karnevalistische Nachwuchs steht in den Startlöchern.

„Ich freue mich schon, dass ich jetzt die Karnevalsprinzessin von Angermund sein darf“, betont Anouk Holch. Die knapp Zehnjährige liebt Mathe, Sport und Kunst. Ihr Prinz heißt Pascal Stach, liebt Fußball und am Computer spielen. Begleitet werden die beiden von Jana Schnitzler, die einen Hund namens Sam hat und Mitglied der Angersterchen ist und Hanno Stach, dem Zwillingbruder von Pascal.

Schon mal vormerken!! Am 20. Januar ist Prinzenkürung in der Halle.

Fotos & Text:

Gabriele Schreckenberger



Vorgestellt. Das neue Prinzenpaar Anke Pfeiffer-Pogatzki und Peter Pogatzki

Ferdinand Sonnen
 Schreinermeister
 Schreinerei & Bestattungen
 40489 Düsseldorf (Angermund) Telefon: 02 03 / 74 61 21
 Graf-Engelbert-Straße 38 Telefax: 02 03 / 74 63 70

Kaufmann lotto & presse
 Lotto · Presse · Tabak
 Passbilder · Fotokopien
 Geschenkartikel · Filamentwicklung
 Büro- und Schulbedarf
 Weihnachtskarten & Schmuck
 und vieles mehr...
 Angermunder Str. 36
 40489 Düsseldorf-Angermund
 Tel.: 0203 / 74 23 -02 · Fax: 0203 / 74 23 -03

Raumausstatter Meisterbetrieb
R
 Geben Sie Ihren Wänden und Polstern ein neues Outfit!
Heinz Uwe Peck
 Rahmer Straße 6
 40489 Düsseldorf (Angermund)
 Tel. 0203-741954
 Fax 0203-7384776
 Gardinen · Dekorationen
 Teppiche · Teppichböden
 Polstermöbel-Aufarbeitung
 Sonnenschutzanlagen

Da hängt schon 'mal der Adventskranz schief...
 Lesung am 2.12. um 16 Uhr im Bürgerhaus.
 Ute Nicolas
 Die Kirchenmäuse freuen sich auf Weihnachten
 Mit Illustrationen von Ingrid Nettek

Lindenlaubs Buchhandlung
 Bestellservice für Bücher
 Bücher
 Zeitschriften
 Schreibwaren
 Geschenke
 Angermunder Straße 5
 Düsseldorf - Angermund
 Tel./Fax 0203 - 740337

Alfons **Weber** GmbH
 Seit 1926
Heizung · Sanitär
 Angermunder Straße 9
 40489 Düsseldorf (Angermund)
 Tel. 0203-74 21 00

Petra S. Lohkamp Rechtsanwältin
 Rosenweg 11
 40489 Düsseldorf-Angermund
 Tel.: 0203/7384686
 Fax: 0203/7384688

KUUUUUUUHL!

Meck is back!
 ab 1.12.2006 18.00 Uhr
Meck is back - und das ist natürlich kuuhl.
 Wer einfach mal ein kuuhles Bier trinken möchte oder das Cowgirl/-boy seiner Träume sucht, ist im Meck genau richtig.
Was wollt Ihr also noch Zuhause ?

Der Schlüssel zum MECK
 BRAUHAUS · RESTAURANT · KNEIPE
 Inhaber: Stephan & Anja Amelung
 Lintorfer Markt 18 · 40885 Ratingen
 www.schluessel-zum-meck.de



Wir wünschen eine besinnliche Adventszeit!



Naturstein-Meister-Betrieb
E. Lindemann

Inh. Heinz-Dieter Imig
Steinmetz- und Steinbildhauermeister
Sämtliche Ausfertigungen in Naturstein

☎ **0203 / 78 19 16**

Am Heidberg 102
47259 Duisburg
(Huckingen)



UMZIEHEN IM ALTER LEICHT GEMACHT

Umzugsservice aus einer Hand. NRW-weit
Wohnraumvermittlung • Umzug inkl. Ein- und Auspackservice
Behördengänge • Handwerkergestellung • Standortauflösung
Renovierung • kostenlose Erstberatung vor Ort

freihand
EINFACH ENTSPANNT UMZIEHEN

Kostenlose Infos anfordern
Telefon 0203 - 393 67 86



Sie erwarten von einer
Partnerschaft, dass sie lange hält.



Wir begleiten Sie in finanziellen Fragen – jetzt und in Zukunft. Denn für uns ist Finanzberatung kein kurzfristiger Service; sie ist Teil Ihrer Lebensplanung. Weil dabei immer eins ins andere greift, berücksichtigen wir nicht nur Ihre finanziellen Wünsche und Ziele, sondern Ihre gesamte persönliche Situation.

Ihr Spezialist in Duisburg-Huckingen, Albertus-Magnus-Straße 8 47259 Duisburg.

Beratung und Vermittlung durch:
Peter Reichwein
Bankfachwirt
Geschäftsstellenleiter
Spezialist für Baufinanzierungen
Kapitalanlagen, Altersversorgung!
Telefon 0203 782422
peter.reichwein@bonnfinanz.de



Bonnfinanz. Damit Ihre Zukunft Zukunft hat.

Ein Unternehmen der ZURICH Gruppe

ANZEIGE

Meck is back – Neues Schlüssel Alt Brauhaus in Lintorf

Am 1. Dezember eröffnet Meck direkt am Lintorfer Markt und geht sofort mit einem geballten kulinarischen Programm und modernem Brauhaus-Charme an den Start. „Schluss mit Langeweile in Lintorf“ und „Der MECKzember“ unter der Leitung von Inhaber Stephan und Anja Amelung versprechen nicht nur leckeres Bier, sondern auch noch tägliche Abwechslung auf dem Teller. Etwa montags, da ist Schnitzeltag, für alle, die mal richtig Schwein haben wollen.

Dienstags ist Brauhaustag mit ofenfrischen Schweins-haxen. Mittwochs sollen nicht nur Mäuse, sondern die Gäste mit Speckpfannekuchen eingefangen werden. Munter geht's weiter durch die Woche bis zum Sonntags-

Langschläferfrühstück (11-15 Uhr), mit allem, was der Mensch nach einer langen Nacht braucht, um wieder richtig in Schwung zu kommen.

Ruhetag gibt's keinen und auch Heiligabend gibt's bei Meck den Weihnachtsfrüh-schoppen und Silvester eine große Party. Also für alle, die ein kühles Bierchen genießen möchten, kleinen oder großen Hunger haben, alleine sind oder Freunde treffen wollen – Meck is back in Lintorf. Was wollt ihr noch zu Hause??

Öffnungszeiten:
Mo-Do 16-0.01 Uhr
Fr 16-1.01 Uhr
Sa 11-1.01 Uhr
So 11-0.01 Uhr

GS

„Macht hoch Tor 1“ ein ökumenischer Gottesdienst auf dem Werksgelände der HKM

Am 3. Dezember, dem 1. Adventssonntag laden die Hüttenwerke Krupp Mannesmann zu einem ökumenischen Gottesdienst am Barbaratag ein. Er steht unter dem Motto „Macht hoch Tor 1“ und wird zum zweiten Mal auf dem Werksgelände stattfinden. Das an diesem Tag für alle geöffnete Werkstor soll die Verbindung des Unternehmens mit den benachbarten Stadtteilen symbolisieren. Zugleich soll versucht werden, eine Brücke zwischen Glaube und Arbeitswelt zu schlagen. Sind es doch die arbeitenden Menschen, die Verantwortung für das Unternehmen tragen und daher auch in seiner Mitte stehen sollen. Das ist es aber nicht allein. In Psalm 8, der für diesen Gottesdienst als biblischer Text ausgesucht wurde, heißt es: „Was ist der Mensch, dass du seiner gedenkst?“ Die Würde des Menschen, den Gott mit Ehre und Herrlichkeit gekrönt hat, soll auch im Betrieb geachtet werden.

Der ökumenische Gottesdienst findet in einer Werkshalle auf dem Hüttengelände statt. Zum Gottesdienst gehören neben Industriebil-

dern der Malergruppe TURM 66 (Hans Büning, Ernst Radfeld, Manfred Koths) auch Industriefotografen der HKM-Mitarbeiter Klaus Becker, Frank Hohmann, Holger Kriegel und des Mülheimer Lichtmal-Künstlers Hans-Peter Garske sowie das speziell für diesen Tag gestaltete „Barbara“-Bild des Duisburger Künstlers Hans Büning. Der Barbaratag ist eine gute Gelegenheit zur gemeinsamen Besinnung - worauf wir hoffen dürfen und woran wir unsere Arbeit auszurichten haben -. Dazu möchten die Geschäftsführung der Hüttenwerke Krupp Mannesmann alle herzlich einladen.

Der Gottesdienst beginnt um 16:30 Uhr, Einlass ab 16:00 Uhr. Die Predigt hält der Präses der Evangelischen Kirche im Rheinland Nikolaus Schneider. Weitere Mitwirkende im Gottesdienst sind die Kantorei und der Jugendchor Großenbaum mit Martina Grosse-Verspohl am Klavier, der Posaunenchor des CVJM Ungelsheim und Michael Gerbracht, Sopran-saxophon.

Text und Foto:
Horst Mosebach



www.noelgen.de

Nölgen Einrichtungshaus

Wohnen mit Niveau

Königsberger Allee 47-49
Duisburg-Duissem
Telefon 0203/ 33 03 08

BIELEFELDER WERKSTÄTTEN CONTUR COR DIE COLLECTION FORM EXKLUSIV FROMMHOLZ
FSM INTERLÜBKE JORI WALTER KNOLL LEOLUX PÖTTER WERTHER KLASSIK

Der Herbst ist Einbruchszeit: Nur Vorbeugen hilft

In den Herbsttagen steigen die Einbruchsraten alljährlich rapide an. Bekannt ist, dass mittlerweile in Deutschland beinahe im Zwei-Minuten-Takt eingebrochen wird. Privathaushalte und Bürogebäude sind dabei gleichermaßen betroffen. Nur eines schützt die Einbrecher vor Entdeckung: Schnell muss es gehen. Deshalb können qualitätvolle Fenster- und Türsicherungen die meisten Einbrüche verhindern. Durch eine kompetente Vor-Ort-Beratung und maßgeschneiderte Sicherheitskonzepte für Wohn- und Gewerbeobjekte, wie sie die Firma KLUTH-Sicherheitstechnik in Duisburg-Neudorf anbietet, kann manches Mal ein böses Erwachen nach dem wohlverdienten Urlaubstraum vermieden werden.

Jedes Haus oder jede Wohnung birgt so viele Einbruchrisiken wie Öffnungen vorhanden sind. Die Basissicherung erfolgt durch ein zuverlässiges Schloss, das sich durch ei-

Je nach Bauart der Tür kann die Montage von Stangenschlüssern, Projektorriegeln, unsichtbar anzubringenden Mehrfachverriegelungen oder selbstverriegelnden Fal-

len im Tresor- und Beschlagstudio. Hier findet sich auch eine umfangreiche Auswahl an Briefkästen. Selbstverständlich werden Notöffnungen ausgeführt. Jahrzehntelange Erfah-

www.kluth-sicherheitstechnik.de

nen aufbruchsicheren Zylinder mit Sicherungskarte ausgezeichnet. Die Karte schützt dabei vor dem unberechtigten Kopieren von Schlüsseln. Kernziehschutzbeschläge verhindern zusätzlich das Herausziehen des Zylinderkernes.



Ein sicheres Schloss allein genügt jedoch nicht, um gewaltsame Eindringlinge wirkungsvoll abzuwehren:

lenriegelschlössern den Einbruchschutz optimieren. Brandschutzanlagen wie Rauch- und Gaswächter auch mit Funkübertragung, Fenster- und Balkontürschlösser, Garagentor-Antriebe oder sogar Code-geschützte Verschlüsse ergänzen das Angebot für die Rundum-Sicherheit. Die Dienstleistungspalette von KLUTH-Sicherheitstechnik ist breit gefächert. Neben einem Sofort-Service für Auto-, Haus-, Möbel- und Tresorschlüssel berät das qualifizierte Fachpersonal die Kunden

und die ausschließliche Verwendung hochwertiger Markenprodukte sichern die Qualität der Leistungen von KLUTH-Sicherheitstechnik.



Stabile Fenster-Zusatzschlösser mindern das Einbruchrisiko.

WALTER KLUTH GMBH

Fachgeschäft für Sicherheitsschlösser + Verschlussanlagen
Grabenstr. 97-99 · D-47057 Duisburg · Tel. 02 03 / 37 00 88
Fax 02 03 / 37 11 54 · info@kluth-sicherheitstechnik.de

Veranstaltungsinfo:

Große Silvesterparty inkl. Begrüßungscocktail * Musik & Tanz * Schlemmerbuffet * Neujahrsekt * Feuerwerk * Mitternachtssuppe

Raum für Ihre Feier wie z. B.: Hochzeit, Geburtstag u. v. m. Bürgerliche Küche Veranstaltungen u. v. m.

Karten solange der Vorrat reicht!
25,00 € / Person

Gaststätte & Vereinslokal VFL Süd, Am Förkelsgraben 55, 47259 Duisburg
Telefon 0203 - 75 02 25

Wir bieten Ihnen:

Fußball Gewichtheben & Fitness Leichtathletik Damenbreitensport

König Pilsener

In den früheren Jahrhunderten wählten sich die verschiedenen Berufe einen Heiligen als Schutzpatron für ihre Tätigkeit, z. B. die Feuerwehr den hl. Florian, die Seeleute den hl. Nikolaus. So wurde die hl. Barbara Schutzpatronin der Bergleute und – in der engen Verbindung von Kohle, Erz und Eisen – auch der Hüttenleute. In den vielfachen Gefährdungen dieser Berufe vertrauten die Menschen auf den Schutz und die Hilfe „von oben“. Es ist ein alter Brauch, am Barbaratag einen Kirschzweig zu schneiden. Im warmen Zimmer treibt er Knospen, die dann zu Weihnachten aufblühen. Ein Sinnbild des Lebens.



Wir wünschen eine besinnliche Adventszeit!



Ihr Computer versteht Sie nicht?
Dann rufen Sie an!

Tel. 0203-7297031 · Fax 0203-7297032 · Mobil: 0172-6646968

rv.com

Rolf Voorluis
Angermunder Str. 19
40489 Düsseldorf

Beratung und Service
Hardware, Software
Netzwerktechnik

Damen- und Herrensalon

Marion Schürhoff



Salon Schürhoff

40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Kaiserswerther Markt 15 · Telefon 0211-401447

ElektroSchulden

Reparaturen
Neuinstallationen
Meisterbetrieb seit 1977

Weihnachten im Dunkeln?
Wir bieten Ihnen stilvolle und dekorative
Beleuchtung für Wohnung und Garten an.
Wir beraten und führen kompetent aus.

Hans-Willi Schulden & Ben Schulden
Elektrotechnikermeister
Düsseldorf-Wittlaer
Tel. 0211 / 40 76 48 · ElektroSchulden@t-online.de

DR. ANDREA HÜSSON
KIEFERORTHOPÄDIN

SAMSTAG, DEN
9. DEZEMBER 2006 VON
11 BIS 16 UHR.

KAISERSWERTHER WINTERZAUBER
EINLADUNG ZUM
TAG DER OFFENEN TÜR

WIR LADEN EUCH UND EURE FREUNDE EIN,
MIT UNS ZUSAMMEN WEIHNACHTLICHEN SCHMUCK,
GESCHENKE UND NOCH VIELES MEHR ZU BASTELN...

MELDET EUCH BITTE AN. TEL. 0211 408 97 66
ODER DIREKT AN UNSERER REZEPTION.

AM KREUZBERG 8 IM KLEMSVIERTEL 40489 DÜSSELDORF

RISTORANTE SANSONE

Bei uns finden Sie die echte italienische Küche

Weihnachtsfeier wie in Bella Italia

Reservieren Sie rechtzeitig für Ihre
Familien-, Betriebs- und Weihnachtsfeiern
24. und 25. Dez. geschlossen, 26. Dez. geöffnet
Sonntags kaltes u. warmes Buffet 17,90 € (12⁰⁰ - 15⁰⁰ Uhr)
Täglich komplette 3-gängige Menüs - 19,90 €
Niederrheinstr. 333 · Düsseldorf-Kaiserswerth · ☎ 0211-402837
Geöffn. 12-15 Uhr u. 18-24 Uhr - kalte und warme Küche
Parkplatz - kein Ruhetag - Partyservice

Bei uns ist
Ihr Haar in den
besten Händen!



Salon Brans
Ihr Friseur für die
ganze Familie
Kreuzbergstraße 92
Tel. 0211-402089

Nikolausmarkt in Angermund - Alles dreht sich um die Kinder

Morgen, Kinder, wird's was geben - auf dem diesjährigen Angermunder Nikolausmarkt am 2. Dezember stehen eindeutig die Kinder im Mittelpunkt. Ob bei der Bescherung, wenn der Nikolaus kommt (gegen 17 Uhr), beim Weckmänner-Backen (in Ferdi Wolff's Kinderbackstube), beim Weihnachtstüten-Gestalten mit dem städtischen Kindergarten - alles dreht sich um den Nachwuchs.

Auch bei dem Rahmenprogramm, etwa der Lesung von Ute Nicolas im Bürgerhaus um 16 Uhr, bei der sich die Kirchenmäuse auf die Suche nach Weihnachten machen. 34 bunte Stände wird es auf der festlich beleuchteten Graf-Engelbert-Straße geben, von Duftkerzen und Dinkelkissen bis hin zur Champignon-Pfanne über

Seiden-Näharbeiten bis zur Feuerzangenbowle ist alles vertreten, was auf einen richtigen Weihnachtsmarkt gehört. Nicht zu vergessen die Lebkuchen im Eingang des Bürgerhaus-Gartens, die gerade die Kinder so mögen. Passende Musik darf nicht fehlen, und so wird Johannes Kohlhaus mit einem adventlichen Bläsermusik-Konzert mit Schülern der Clara-Schumann-Musikschule in der St. Agnes Kirche (jeweils um 15 Uhr und nochmals um 19 Uhr) dafür sorgen.

Seit neuestem zeichnet der Musikpädagoge und Ensemble-Mitglied von Musica Variata ohnehin für das musikalische Rahmenprogramm von allen Veranstaltungen in Angermund verantwortlich. „Leute mit meiner Musik in den Bann zu ziehen, das ist mein Credo“, so Kohlhaus,

der am liebsten jeden Tag auf der Bühne stehen und spielen würde.

Der Eintritt zu den Konzerten ist übrigens frei. Der Erlös geht an den Bundesverband Organspende (Ein Herz für Dominic, der NORDBOTE berichtete am 1. September).

Nikolausmarkt in Angermund
2. Dezember,
Graf-Engelbert-Straße,
13-21 Uhr
16 Uhr Lesung Ute Nicolas (Bürgerhaus)
17 Uhr Der Nikolaus kommt
15 & 19 Uhr Adventliches Konzert in der St. Agnes Kirche mit Johannes Kohlhaus & Mitgliedern der Clara-Schumann-Musikschule



Kinderaugen leuchten, wenn der Nikolaus endlich da ist. Fotos & Text: G. Schreckenberg

Dr. Koch Treuconsult
Beratungs- und Treuhand GmbH
Steuerberatungsgesellschaft



Dipl.-Kfm. Dr. M. Koch
Steuerberater
Wirtschaftsprüfer

Neben den üblichen Beratungs- und Leistungsangeboten, wie Steuererklärungen, Finanz- und Lohnbuchführungen bieten wir Beratung bei Existenzgründungen und Unternehmenssanierungen.

Tätigkeitsschwerpunkt:
kleine und mittelständische Unternehmen, Arztpraxen, Zahnarztpraxen, physiotherapeutische Praxen

Dr. Koch Treuconsult
Beratungs- und Treuhand GmbH
Sonnenacker 65

40489 Düsseldorf-Wittlaer

Tel. 0211/95104-0

Fax 0211/95104-20

E-mail: koch@steuerkanzleien.de

Internet: www.dr-koch-treuconsult.de

SANGUINUM

Das Stoffwechselprogramm zur medizinischen Gewichtsreduktion

Seit Oktober im Alten Gutshof in Kaiserswerth!

Dr. med. Lore Kidess-von Bülow
Miriam Hoffmann

Arnheimer Str. 20, Alter Gutshof, Düsseldorf-Kaiserswerth,
Tel. 0211/17 17 911
www.stoffwechsel-kur.de · www.sanguinum.com

Angermunder Bildband wieder zu haben

Beliebt und begehrt, daher eine Weile nicht zu haben. Bei Lindenlaubs' Buchhandlung oder auf dem Nikolausmarkt in Angermund am 2. Dezember. 12 Euro im Handel und 11 Euro im Direktim Handel und eignet sich gut als Weihnachtsgeschenk.

GS

Neu in Duisburg Rahm - Ganzheitliche Manuelle Körpertherapie

Anja Lagerpusch hat charmante Verstärkung bekommen. Denn seit Oktober bietet ihre Kollegin Anja Grips in den Praxisräumen im Duisburger Süden ganzheitliche manuelle Körpertherapie, Regulierung der Energieflüsse des Körpers, manuelle Lymphdrainage, Reflexzonentherapie und Biochemie nach Schüssler an.

Dahinter steckt „handfestes“ Handwerk, gezielte Techniken, die manuell ausgeführt werden und den Körper motivieren, sich selbst zu helfen, das innere Gleichgewicht wieder zu finden. Grundvoraussetzung ist, dass die drei Systeme von Bewegungsapparat, inneren Organen und

das kranio-sacrals System im Einklang miteinander sind und funktionieren. In der ganzheitlichen manuellen Körpertherapie erfährt die 31-jährige Heilpraktikerin mit ihren Händen, wo die Bewegung eingeschränkt ist und versucht, durch sanfte Mobilisation die drei Systeme wieder in Einklang zu bringen. „Die Grenzen der Behandlung liegen dort, wo die Selbstheilungskräfte des Körpers nicht ausreichen, den Organismus gesunden zu lassen“, betont Anja Grips. Die Praxis Anja Lagerpusch bietet nach wie vor Physiotherapie, Massagen und Krankengymnastik.

anja grips
heilpraktikerin

sprechzeiten nach Vereinbarung

angermunder str. 198 · 47269 düsseldorf
fon 0203-3497661 · www.heilpraktikerin-duisburg.de
kontakt@heilpraktikerin-duisburg.de

ZKDD

Zentrum für nicht-invasive
Kardiovaskuläre
Diagnostik
Duisburg



Nicht-invasive Herz- und Gefäßdiagnostik mit der Kernspintomographie (MRT) Ganzkörper-Bildgebung (Whole body Imaging) · Ganzkörper-Gefäßdarstellung

Privatdozent Dr. med. L. W. Poll
Facharzt für Diagnostische Radiologie
ZKDD [in der Berufsgenossenschaftlichen Unfallklinik (BGU) Duisburg-Buchholz]
Grossenbaumer Allee 250, 47249 Duisburg (nur privatärztlich)
Telefon: 0203 - 5 18 75 20 · www.zkdd.de



Physiotherapie & Massagen

Anja Lagerpusch
Praxis für Physiotherapie

Angermunder Str. 198
47269 Duisburg - Rahm
Fon 02 03 . 34 88 98 97
www.lagerpusch-physio.de

Termine & Hausbesuche nach Vereinbarung

Anja Grips (links) ist neue Fachfrau in der Praxis von Anja Lagerpusch (rechts) Foto & Text: Gabriele Schreckenberg



Zeit des Wohlbefindens

Exklusivität und Atmosphäre in der Parfümerie Platen

Offenheit, eine freundliche Atmosphäre und klare Linien – so gestaltet sich die erste Begegnung mit den exklusiven Düften und Kosmetik- oder Pflegeprodukten, wenn man die Filiale der Parfümerie Platen im Klemensviertel in Düsseldorf-Kaiserswerth betritt.

Luxuriöse Düfte und dekorative Kosmetik und Pflege haben hier ihre festen Bestandteile, angeführt von hochwertigen Depots wie Kanebo, Sisley, MBR, Transvital, Shiseido, Ingrid Millet, Chanel, Hermes, Annick Goutal, Creed, Penhaligon's oder Floris. Ein besonderer Service und eine hohe Markenqualität stehen in dem inhabergeführten Unternehmen eindeutig im Vordergrund. Und das inzwischen in der dritten Generation. Seit Birgit Hamacher-Platen 1999 das Unternehmen von ihrem Vater übernahm, führt sie es – gemeinsam mit Ihrem Ehemann Carl Hamacher – mit großer Leidenschaft. „Wir waren sehr froh, als wir im März 2006 endlich eine Filiale in Kaiserswerth eröffnen



Birgit Hamacher-Platen und Carl Hamacher führen die Parfümerie Platen gemeinsam.

konnten und wir haben diese Entscheidung nie bereut! Gerade im Klemensviertel wollen wir unser Firmenmotto „Schönheit neu erleben“ jeden Tag aufs Neue mit Leben zu füllen, deswegen haben wir für die Kaiserswerther Filiale ein Team zusammengestellt, auf das wir uns in jeder Hinsicht verlassen können. Unsere qualifizierten Parfümerie-Fachverkäuferinnen beraten Sie intensiv und erleichtern Ihnen so die Auswahl unter den 9000 Artikeln international renommierter Marken“, versichert Firmen-Chefin Birgit Hamacher-Platen.

Gerade im November konnte die Parfümerie Platen nun auch in Kaiserswerth ein neues Kosmetikprogramm starten, Kosmetikerin Monique Lauffs steht ab sofort mit Rat und Tat rund um die Themen tyggerechtes Make-Up, individuelle Hautanalysen und natürlich für kosmetische Behandlungen zur Seite. Das Kosmetik-Menü mit seinen individuell wählbaren Menüpunkten steht ab sofort in der Parfümerie zum Abholen bereit.

Schönheit – ein Geschenk

Wenn der Herbst und mit ihm die allmähliche Einstellung auf die Weihnachtszeit seinen Einzug hält, beginnt in der Parfümerie Platen in Düsseldorf-Kaiserswerth eine Zeit der konzentrierten Kreativität. Dann sind alle kreativen Köpfe im Unternehmen auf der Suche nach geschmackvollen, individuellen und exklusiven Geschenkideen für ihre Kunden, die das Besondere suchen – ob privat für ihre Lieben oder als Unternehmen für ihre Kunden und Mitarbeiter. Das Repertoire an Geschenkmöglichkeiten scheint unbegrenzt, von ausgefallenen Kosmetik- und Pflegeprodukten oder Düften bis zu Geschenkgutscheinen zum Beispiel für besondere Kosmetik- und Wohlfühlbehandlungen. „Unser Tipp in diesem Jahr ist „die Schönheitsfarm für zu Hause“, verrät Birgit Hamacher-Platen, Inhaberin des mittelständischen Parfümerie-Unternehmens. „Dies ist ein Pflegepaket, das alle Wünsche an eine wohltuende Pflege für zu Hause abdeckt, natürlich abgestimmt auf die individuellen Ansprüche.“ Auch Firmenkunden nutzen den besonderen Service der Parfümerie Platen: Arbeitgeber lassen sich in aller Ruhe Ideen für Weihnachtsgeschenke an Kunden und Mitarbeiter oder für kleine Aufmerksamkeiten bei der Weihnachtsfeier zusammenstellen. „Mehrere Male im Jahr ergänzen wir unser festes Sortiment mit wechselnden bezaubernden Accessoires aus der Welt der Schönheit und des Sich-wohl-Fühlens, aber gerade zur Weihnachtszeit ist das Angebot an neuen Düften und Pflegeprodukten besonders attraktiv“, so die Platen-Chefin.



Unser Team in Kaiserswerth

Parfümerie Platen
Klemensviertel – Am Kreuzberg 6
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Tel.: 0211 / 600 99 10
Mail: info@parfuemerie-platen.de
Web : www.parfuemerie-platen.de



Entspannte Atmosphäre in unserem Kosmetik-Studio

Kultur beim Einkaufen – Bilderausstellung bei Edeka Steinert

Kulinarisches neben Kunstgenuss – beides zusammen verwöhnt Auge und Gaumen. So ungewöhnlich und neu das Konzept, so gut haben die Kunden von Edeka Steinert die Liaison von Ölbildern und Aquarellen von Maler Theo Quekel mit dem geballten Lebensmittelsortiment eines gut sortierten Supermarktes aufgenommen. „Wir wollten gern etwas Nachhaltiges für Angermund tun, da kam uns die Idee mit der Ausstellung. Theo Quekel ist ein angesehener Künstler, der schon häufiger im Bürgerhaus ausgestellt hat. Und unsere Kunden sind ganz begeistert von

der Idee“, bestätigt Inhaber Gerhard Steinert. So hängen die ausgesuchten Bilder knapp über Augenhöhe, zeigen Reiseimpressionen, Landschaften, Portraits. Der 1948 in Holland geborene Künstler lebt und arbeitet seit 1985 im eigenen Atelier in Düsseldorf-Derendorf. Auch an den Kunstpunkten nimmt er regelmäßig teil. **Edeka-Markt Steinert zeigt seit 15. Oktober Bilder von Theo Quekel. Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-20 Uhr, Sa 9-16 Uhr, Angermunder Str. 40-42, Düsseldorf-Angermund, Tel. 0203/74 83 088.**

GS



Ansturm auf Zeppenheim



Ziel der neugierigen Technik-Fans am 13. Nov.: Der Airbus A 380 von Zeppenheim aus gesehen (mit Teleobjektiv). Ein Goliath unter den heutigen Verkehrsflugzeugen.

und alle Wohnstrassen von Lohausen bis Zeppenheim, vom Ansturm auf den Flughafen gar nicht zu reden. Den Flugbetrieb selbst aber ließen sie unbehelligt, kein Fluggast verpasste die pünktlichen Flieger (aber mancher Fan

den Blick auf die A 380). Kein Wunder, dass der Flughafen und seine Befürworter optimistisch in die Zukunft schauen, an potentieller Kundschaft fehlt es nun wirklich nicht.

Text & Foto: HS

Papeterie * Drucksachen
Seit 1871
MAX APEL
Düsseldorf
KAISERSWERTH
Bücher * Geschenke

Fürchtet Euch nicht vor der Großbaustelle! Es ist immer ein lohnender Weg zu MAX APEL

Bücher – Geschenke – Papeterie – Drucksachen
Kaiserswerther Markt 21, 40489 D'dorf-Kaiserswerth
Tel. 0211 - 401023
Seit 135 Jahren geöffnet



Stressbewältigung durch Yoga Und die Praxis der Achtsamkeit

Yoga ist ein jahrtausendaltes System körperlicher und geistiger Übungen
Yoga ist ein Weg zu innerer und äußerer Gelassenheit
Yoga führt zu tiefer Entspannung und Erneuerung

Die Meditation erhebt den Geist, Atemübungen reinigen die Lungen, vergrößern die Atemkapazität und beleben jede Zelle des Körpers.

Yogaübungen lösen verspannte Muskeln, verjüngen und bringen Flexibilität in alle Gelenke. Tiefe Entspannung hilft, den Alltagsstress zu bewältigen.

Yoga – ein schöner Weg

Bianca Götzen-Ohlenschlager
HP • Yoga-Lehrerin
Friedrich-von-Spee-Str. 36 • 40489 Düsseldorf
Tel. 0211/40 32 82.

Werben im Nordboten



Wir wünschen eine besinnliche Adventszeit!



Der Weihnachtsmann steht vor der Tür



Schon jetzt gibt es ausgewählte Angebote zu besonders vorteilhaften Preisen.

Weihnachten ist näher, als Sie denken. Die einen schreiben ans Christkind, die anderen gehen zu Moden Muhren.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Moden Muhren
Damenmode Gr. 38-52
Münsterstraße 32
Ecke Jülicher Straße
Telefon 44 44 20

Fürchtet Euch nicht!

„Fürchtet Euch nicht!“ sagte Max Apel und meinte damit seine Kundschaft, „Kaiserswerth ist trotz der Bauarbeiten an der Zufahrt Klemensplatz/Klemensbrücke geöffnet“. Anlässlich der Jahreshauptversammlung der Werbegemeinschaft „Wir Kaiserswerther“ am 14. Nov. im Cafe Schuster war vorherrschendes Thema, wie man die Kunden trotz der umfangreichen Baumaßnahmen gerade in den Wochen vor Weihnachten den Einkauf so angenehm und ungestört wie nur möglich machen kann. Dazu sprach auch der Marketingexperte der IHK, Herr Rücher. Intensiv wurde darüber diskutiert, wie man unter Einhaltung der Vorschriften des Beförderungsgesetzes einen Pendelbus zwischen den Parkplätzen und dem Kaiserswerther Markt einrichten könnte oder auch einen Zustelldienst für die getätigten Einkäufe. Vom Schirmverleih, Schuhputzautomaten, Parkservice bis zur Fahrrad-Rikscha kam jede denkbare Serviceleistung ins

Gespräch, um die Beeinträchtigungen der Kunden durch die Bauarbeiten abzumildern oder auszugleichen. Die Baustelleneinrichtung (Gerüst) vor dem Stammhaus soll noch vor Weihnachten wieder abgeräumt werden.

Während der Adventszeit werden die Kastanien auf dem Markt angestrahlt, nicht mehr mit Glühbirnen verdrahtet. Das Kaltlicht ist nicht nur angenehm, sondern auch stromsparend. Immerhin war 2005 fast die Hälfte des Jahresbudgets in Höhe von ca. € 17 000 für die Weihnachtsbeleuchtung ausgegeben worden. Für gemeinnützige Einrichtungen war aber dennoch einiges übrig geblieben. Die Grundschule und das Stammhaus waren in 2005 bedacht worden. Der Weihnachtsmarkt „Winterzauber“ ist für die ersten drei Adventswochenenden vorbereitet. Da steckt viel Arbeit drin und er wird sicher noch schöner und vielseitiger als in den Vorjahren.

Neue Mitglieder in der Werbegemeinschaft wurden begrüßt, es sind jetzt ca. 50 und die meisten waren auch anwesend. Wenn der Klemensplatz West im Mai 2007 dann endlich fertig gestellt ist, soll es im Zusammenwirken mit der Stadtverwaltung ein großes Einweihungsfest geben, hoffentlich weit vor dem Weinblütenfest am 2. Sonntag im Juni. Ein wichtiges Thema für die Mitglieder der Werbegemeinschaft waren einheitliche Kernöffnungszeiten. Es ist verwirrend für die Kunden, wenn einige Geschäfte über die Mittagszeit schließen, andere aber durchgehend geöffnet haben. Die völlige Freigabe der Ladenöffnungszeiten in NRW voraussichtlich ab Ende November 2006 wird man in Kaiserswerth wohl kaum nutzen. Die meisten Kaiserswerther Geschäfte schließen um 18.30 Uhr, längere Öffnungszeiten würden aber nach langer Anlaufzeit angenommen, berichtete eine Ladeninhaberin.

Text und Foto: HS



Der Vorstand der Werbegemeinschaft „Wir Kaiserswerther“ anlässlich der Jahreshauptversammlung am 14. Nov. 2006. Von links: Sebastian Per Bonenkamp, Beisitzer, Ingrid Daniel, Schatzmeisterin, Hans-Oskar Franke, Vorsitzender und Janina Fischer, Schriftführerin. Ganz rechts der Marketingexperte der IHK, Herr Rücher.

Schreinerei Rainer Rehberg

Vormals: 50 Jahre Kurt Krey

- Einbauschränke
- Möbelbau
- Parkett - Dielen - Laminatböden
- Innenausbau
- Reparaturarbeiten
- Fenster + Türen

Niederrheinstr. 62 · 40474 Düsseldorf
Telefon 0211 - 4370097 · Telefax 0211 - 432406

NEUERÖFFNUNG nach Umbau

BUCHHANDLUNG
LESEZEIT

Klemensplatz 1 · Düsseldorf-Kaiserswerth

Endlich ist es soweit!

Am Samstag, 25. November 2006,

öffnet die erweiterte

Buchhandlung LESEZEIT

wieder ihre Tür.

Ab 9.30 Uhr laden wir Sie ein die „Lesezeit“ neu zu entdecken.

Um diesen lang ersehnten Tag gebührend zu feiern, würden wir gerne mit Ihnen ab 12 Uhr darauf anstoßen.

Sie sind herzlich eingeladen!

Wir freuen uns auf Sie.

Ihr LESEZEIT-Team

Um 14 Uhr ziehen wir die Gewinner unseres Literatur-Quiz.

NEUERÖFFNUNG!

Wann: 25.11.06 ab 9.30Uhr

Wo: Buchhandlung Lesezeit

Sonntags einkaufen?

Früher konnte man in Kaiserswerth sonntags einkaufen. Die Stadt war Pilger- und Ausflugsziel. Dort gab es Ausnahmen vom Ladenschlussgesetz. Für Kevelaer am Niederrhein gilt diese Ausnahme heute noch. Es gibt sicher eine ganze Menge Leute, die sonntags weniger

als Pilger dorthin fahren, sondern weil sie nichts Besseres zu tun haben, als dort durch die Geschäfte zu schlendern. Zu diesem uner-schöpflichen Thema gibt es am Donnerstag, den 30. November um 19.30 Uhr ein öffentliches Streitgespräch im ev. Gemeindehaus, Fließ-

nerstr. 6 mit H.O. Franke, Werbegemeinschaft Kaiserswerth, J. Marquardt, ev. Pfarrer, H.J. Schmitz, kath. Pfarrer und A.-P. Stieber, Ortsvorsitzender der CDU. Die Moderation hat L. Schröder, RP übernommen. Das Thema lautet „Sonntags-Sinn – Lebens-Sinn“. HS

In wenigen Tagen geht es los – Winterzauber in Kaiserswerth

Das Weihnachtsdörfchen rund um den historischen Kaiserswerther Markt wird aufgebaut. Am 2. Dezember um 11 Uhr geht der Winterzauber los, der an den kommenden Adventwochenenden jeweils samstags und sonntags anhalten wird. Inmitten der nostalgischen Hütten mit Spekulatiusbäckerei, Feuerzangenbowle und Erlebnis-Gastronomie

gibt es in diesem Jahr ein paar echte Highlights. Denn erstmalig wird ein professioneller Moderator, Markus Blume, durch das Programm führen, der auch noch die Evergreens von Frank Sinatra und Dean Martin singt. 2. Dezember, 15-15.30 Uhr Der Mittelstufen-Chor (6.-8. Klasse) der International School of Düsseldorf (ISD)

singt unter der Leitung von Miss Jean Beeman Lieder zur Weihnachtszeit. 16-17 Uhr Gemütliche Lesestunde in der Buchhandlung Lesezeit, mit Plätzchen und schöner Lektüre. 9. Dezember, 15.45-17.45 Uhr Jazz vom Feinsten White Christmas einmal anders. Denn Lydia van Dam,

Ihr Baustellenvorteil




99€

Komplettpreis für reduzierte Markenfassungen, Kunststoffgläser mit Entspiegelung und Hartlack plus Pflegebeschichtung.

bis 30. Dezember 2006

PINGEL OPTIK

(0211) 94 01 08
Kaiserswerther Markt 53 40489 Düsseldorf



Kaiserswerther Fleisch- und Wurstgroßhandel

Angebote der Woche:

Geräucherter Schweinenacken o. Kn.	1 kg	4,38 €
Schweinelachse	1 kg	4,98 €
Bockwürstchen	1 kg	4,78 €
Mettwürstchen	1 kg	5,98 €

Vorbestellungen nehmen wir entgegen.

Verkauf: Do.-Fr. 10.00-13.00 Uhr und Sa. 8.00-10.00 Uhr
Sie finden uns auf dem Diakoniegelände
Einfahrt Zeppenheimer Weg hinter dem Heizwerk – 150 m links
Tel.: 0211 - 4 23 02 23 · Fax 0211 - 4 22 04 78



Zisterne
Ein Ort für Menschen in Trauer

Wir laden ein zum Zusammensein und Gespräch
Samstag, 2. Dez. 2006
von 15.00 bis 17.00 Uhr

Ökumenische Hospizgruppe Kaiserswerth e.V.

Angermund Kaiserswerth Kalkum Lohausen Wiltler

Sterbebegleitung Trauerbegleitung

Suibertus-Stiftsplatz 11 · 40489 Düsseldorf
Tel.: 0211-405 44 92 · Fax: 0211-405 44 93
E-Mail: hospiz-kaiserswerth@t-online.de
www.hospiz-kaiserswerth.de

holländische Jazzlady, singt zert mit Basilika-Chor und auf der Bühne, begleitet von Choralschola in der Basilika. drei Hochkarättern der rheinischen Jazzszene. Ein echter Höhepunkt!!
17. Dezember, 17-18 Uhr Vorweihnachtliches Kon-

Text: Gabriele Schreckenberg



pajonk
orthopädie

Orthopädische Privatpraxis
Dr. med. Dirk A. Pajonk
Facharzt für Orthopädie

Reeser Str. 11 www.praxis-pajonk.de
40474 Düsseldorf Tel.: 0211. 457 69 95



Runter vom Sofa, rein ins Internet!

NORD·BOTE
www.nordbote.info



DR. CLAUDIA PEPPER
PSYCHOLOGISCHE
DIAGNOSTIK UND BERATUNG
Verhaltensther. orientierte Beratung
Wissenschaftl. Testverfahren
Seminare für Kinder ab 4 J.

ERWACHSENE KINDER JUGENDLICHE
Am Kreuzberg 4 • 40489 Düsseldorf
(Kaiserswerth/Klemensviertel)
Tel.: 02 11/302 79 79

Nur privat • Termine nach Vereinbarung

JUBILÄUM
1981 - 2006

KOSMETIK - PARFÜMERIE
GERHILD SIEGEL
AN SANKT SWIDBERT 10
40489 DÜSSELDORF
TELEFON 02 11 /40 72 65
MO.-FR. 9.00 UHR -18.30 UHR
SAMSTAG 9.30 UHR -13.00 UHR
TERMINE NACH VEREINBARUNG

KOSMETISCHE BEHANDLUNGEN
MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE
IHR EXKLUSIV DEPOT FÜR BABOR,
KANEBO, SISLEY UND LA PRAIRIE



E
EDEKA

Angermunder Str. 40-42
40489 Düsseldorf
Tel. 02 03/7 48 03 88

Haben Sie besondere Wünsche zu Weihnachten?
Bitte sprechen Sie uns an!
Beachten Sie auch unsere Angebote im Getränkemarkt:

- Kiste Cola/Fanta/Sprite € 7,99
- Kasten König Pilsener € 10,99
- Burgwallbronn € 3,79

Das Team von
Edeka Steinert

Das neue Pastoralteam im Pfarrverband Angerland – Ein Gespräch mit Hermann Josef Schmitz

Hermann-Josef Schmitz hat viel zu tun, trotzdem geht er gelassen an's Werk. Dass in der Ruhe die Kraft liegt, weiß der Pfarrer von St. Suitbertus Kaiserswerth nicht erst, seitdem er am 1. November sein Amt als Pfarrverbandsleiter im Verband Angerland Nord angetreten hat.

Vier Gemeinden mit ihren vielfältigen Aufgaben und Anliegen gilt es, zu koordinieren. St. Remigius, Wittlaer, St. Agnes, Angermund, St. Suitbertus, Kaiserswerth und St. Lambertus, Kalkum. „Einerseits wünschen sich alle vier Gemeinden, die übrigens zu den ältesten Düsseldorfs zählen, ihre Eigenständigkeit zu bewahren. Der Wunsch nach Unabhängigkeit hängt auch mit den fränkischen Wurzeln zusammen. Es gilt aber, künftig die Balance in der wachsenden Gemeinschaft herzustellen, sich nicht zerreiben zu lassen zwischen den zu erwartenden Spannungen“, betont Pfarrer Schmitz.

Südschiene und Nordschiene sind neu

Seit der Verabschiedung von Professor Waldenfels im Oktober ist das neue Pastoralteam in Amt und Würden, das sich die Gemeinden in die so genannte „Südschiene“ und „Nordschiene“ aufgeteilt hat. Hermann-Josef Schmitz ist als Pfarrer für die Südschiene (Kalkum, Kaiserswerth) zuständig und hat in allen vier Gemeinden die Gesamtleitung, Pfarrvikar

Peter Krischer kümmert sich als Seelsorgerischer Pastor um die Nordschiene (Wittlaer, Angermund), ist Ansprechpartner für die Frauengruppen. Hermann-Josef Becker, Gemeindefereferent, ist schon mit Frau und seinen vier Kindern in das Wittlaerer Pfarrhaus gezogen. Er ist direkte Bezugsperson für die Kinder-, Jugend- und Familienpastorale in allen vier Gemeinden und kümmert sich außerdem um die vier Kindergärten. Unterstützung erfährt das Team durch Josef Nüttgens, der vor allem Bestandsicherung mitbetreut.

Manche Bürger mögen noch skeptisch sein angesichts der veränderten Ansprechpartner in ihrer Gemeinde. „Wo es Abbruch gibt, gibt es auch Aufbruch“, betont Schmitz, der vor allem Bestandsicherung wahren will. Mit Blick nach vorn. Denn nicht nur der Kostenfaktor und gesunkene Einnahmen durch Kirchensteuern sind Gründe dafür, dass mit der Zusammenlegung die Dienstleistungen der Kirche zurückgefahren werden müssen. „Der Säkularisierungsprozess innerhalb der Gemeinden schreitet fort“, betont Schmitz. Einerseits sei zu beobachten, dass Religion hochpolitisch geworden sei, andererseits

suchten viele Menschen nach neuen Werten. „Das muss kein kirchlicher Glaube sein, an dem es festzuhalten gilt“, so Schmitz.

Jede Krise bietet Chancen

Stichwort Weltjugendtag im Sommer 2005: „Das war ein Riesen-Event, doch die nachhaltigen Auswirkungen auf Kirchen und Gemeinden sind begrenzt“, resümiert er. „In großen Krisen liegen immer Wachstumschancen. Gerade bei uns im Stadtnorden sind das die Kindergärten, schauen Sie sich die einmal an: ein vorbildlicher Ort für Kommunikation und Austausch. Viele Freundschaften zwischen Kindern und Eltern kommen hier zustande, nachbarschaftliches Engagement wird hier initiiert, einer hilft dem anderen – nicht zuletzt erwächst daraus eine riesige Anzahl Ehrenamtlicher, die die Eckpfeiler unserer Gemeindefarbeit sind. Ohne die geht nichts“, bekräftigt Schmitz. Etwa 800 Menschen sind es, die sich in allen vier Gemeinden ehrenamtlich engagieren. Wo so viel Manpower besteht, da kann auch Fusion funktionieren. Gemeinsam.



(v.l.n.r.) Das neue Pastoralteam im Pfarrverband für den Stadtnorden stellte sich am 5. November in den Gemeinden vor: Hermann-Josef Becker, Hermann-Josef Schmitz, Josef Peters, Reinald-Peter Krischer und Klaus Bücheler, Pfarrgemeinderatsvorsitzender

Foto: Dorothea Escher; Text: Gabriele Schreckenber

hand made
comfort & design



VABENE

Hornscheidt

Kaiserswerther Markt 41 40489 Df.-Kaiserswerth
Telefon 0211 - 401280 www.hornscheidt.net

Malermeister F. Drews

www.malbetrieb-drews.de
Fassadengestaltung · Innenanstrich
Tapezieren · Lackieren · Bodenbeläge
Telefon: 0203 - 729539

Schuh & Schlüsselservice
Gravuren · Lederaccessoires



schnell
gut
preiswert

Am Kreuzberg 8 · Klemensviertel · Tel. 0211-401112
Durchgehend geöffnet.

Wir digitalisieren Ihre Filme auf DVD!

Normal-8- und Super-8-Filme,
8-mm-Videos, VHS-, VHS-C-
und Betamax-Videos
bis max. 2 Stunden je DVD.

GW Satztechnik GmbH
Tel. 021 52 / 55 28 86
www.gw-satztechnik.de

WIR FÜR SIE
PARFÜMERIE

kann
Kosmetik-Institut & Parfümerie
Klemensplatz 4
40489 Düsseldorf-
Kaiserswerth
Tel./Fax 0211-40 11 01



Wir möchten Sie für Ihre Treue belohnen!!!
Deshalb
gewähren wir Ihnen 20 %
Baustellenrabatt auf alle unsere Produkte

(ausgenommen Aqua di Parma Düfte, reduzierte Waren & Dienstleistungen)



Wir wünschen eine besinnliche Adventszeit!



20% **Accente** 30%
Dessous & Bademoden
Geschenke & Wohnaccessoires

Dankeschön an meine Kunden
Abschied & Neubeginn

„In jedem Anfang wohnt ein neuer Zauber“, das ist für mich sehr stimmig. 20 Jahre in Kaiserswerth, 20 Jahre mit meinen Kunden, die mich all die Jahre begleitet haben. Sie sind mir ans Herz gewachsen! Doch jetzt ist es für mich an der Zeit, neue Ufer anzusteuern. Mein Geschäft am Kaiserswerther Markt übergebe ich Ende des Jahres an meine Nachfolgerin.

Nicht ohne ein weinendes Auge, denn bei der Eröffnung 1986 hatte ich nicht zu träumen gewagt, wie sich alles entwickeln würde. Nach 5 Jahren Wohnaccessoires & Geschenken erweiterte sich Accente um Bademoden, Nachtwäsche und Dessous. Exklusive Mode folgte und ich bin glücklich über die rasch gewachsene Zahl meiner Stammkundinnen, die unseren persönlichen Service und die fachkundige Beratung immer zu schätzen wussten.

Ohne mein sensationelles Team und Sie, liebe Kunden, wäre das nicht möglich gewesen! Danke!

Doch neben dem weinenden habe ich wie stets auch ein lachendes Auge und schon ein Ass für die Zukunft im Ärmel. Mein nächstes Projekt ist die „ganzheitliche Farb-, Stil- und Typberatung“. Wenn Sie mehr darüber wissen möchten, informiere ich Sie gerne.

Aber zunächst ein Bonbon für alle meine Kunden: ab sofort beginnt der Ausverkauf.

Herrliche Kollektionen in Cashmere, Seide und Wolle (D'Exterior, Donaldson, Sandini und F. Filippi) warten auf Sie, ebenso wie verführerische Dessous, Nachtwäsche und Bademoden. Greifen Sie zu, die Gelegenheit ist einmalig!

Wir freuen uns von Herzen auf Sie. 20 Jahre war Accente mein Herzblut, aber jetzt freue ich mich auf meinen neuen Lebensabschnitt!

Ihre **Annegret Klütsch**
und Accente-Team

50%

Accente · An St. Swidbert 1 · 40489 Düsseldorf
Telefon 02 11 / 40 28 09 · Telefax 02 11 / 4 79 09 06



Das Team von Accente verabschiedet sich von allen Kundinnen und Bürgern (vlnr): Renate Reijmaakers, Christa Kraus, Inhaberin Annegret Klütsch und Beata Wiczorek. Foto: GS

Werben im Nordboten

Neues von Stemmler Shoes im Kaiserswerther Klemensviertel

Es gibt Dinge, von denen Frauen nie genug haben können. Und das sind Schuhe. Dann gibt es Dinge, die Männer nie verstehen werden. Und das sind Frauen, die Schuhe lieben. Obwohl kein Auftritt ohne sie gelingt.

Was gibt es Neues bei Stemmler Shoes im Kaiserswerther Klemensviertel? „Jede Menge“, strahlt Ulrike Stemmler, die hier seit drei Monaten mit ihren beiden Töchtern das trendige Schuhgeschäft führt. In den Regalen stehen filigrane Highheels-Sandaletten in Gold und Silber. Auch ele-



Eine Augenweide schon von außen ist Stemmler Shoes im Kaiserswerther Klemensviertel.

gante Abendpumps in Samt und Seide von Paco Gil und Pura Lopez haben neben den Klassikern von Lario ihren Platz. Die Qual der Wahl für den großen Auftritt fällt schwer angesichts der verführerischen Auswahl an Schuhen, die Stemmler Shoes derzeit hat. Es geht ja auch mit Riesenschritten in die Partysaison. Und da ist, das wissen Inhaberin Ulrike Stemmler und ihre Töchter, das Outfit nichts ohne den passenden Schuh. Doch auch das Sortiment an Stiefeln, derben, sportiven und eleganten, ist immens und lässt

keine Wünsche offen. Höchstens die nach kalter Witterung, damit das modische Highlight dieses Winters richtig zur Geltung kommt. Wer schon Ausblicke auf die nächste Frühjahr-/Sommer-saison werfen will, kann das hier tun. Die Ballerinas kommen, zarte, flache, schlichte, bestickte – für jeden Geschmack ist etwas dabei (Pretty Ballerina). Die Accessoires von Paul & Joe Sister sind schon bald hier zu haben (Frankreich), mit Flip Flops in allen Variationen. Die Strenesse-Handtaschen, übrigens passend zu den

stemmler
SHOES & ACCESSORIES
Am Kreuzberg 8 · Klemensviertel
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Tel. 02 11 / 4 05 45 54

Schuhen, sind da. Das können nur die Italiener: bestickte Schuhe von Ash mit modisch runder Kappe, hohen Absätzen, innen ein su-

perbequemes Fußbett – dabei superschick. Eben alles für den richtigen Auftritt.

Foto & Text:
Gabriele Schreckenberg

Die Zukunft der Niederrheinstrasse in Lohausen

Seit die Flughafen Düsseldorf GmbH vor ca. 30 Jahren begonnen hat, Wohngebäude an der Niederrheinstrasse in Lohausen anzukaufen und zur gewerblichen Nutzung zu vermieten, hat sich das Bild dieser Strasse in Lohausen sehr verändert. Während früher Wohnnutzung vorherrschte, dominiert jetzt gewerbliche Nutzung. Der Nordbote sprach mit Ratscherrin Marie-Luise Zimmermann über die zukünftige Entwicklung auf der Niederrheinstrasse.

Nordbote: Gerade in jüngster Zeit beschleunigt sich die Etablierung von Gewerbebetrieben. Werden die restlichen Wohnungsnutzer, die bisher dem Fluglärm standgehalten haben, nun von den Gewerbebetrieben verdrängt?

Ratscherrin Zimmermann: Nein. Die neuen Gewerbebetriebe siedeln sich in leer stehenden bzw. freigewordenen Gebäuden an oder bauen sogar neu. Als Wohngebäude genehmigte Häuser genießen Bestandsschutz.

Nordbote: Wieso wird ein Getränkemarkt in Höhe Haus Nr. 145 (Ikarusstr. 27) akzeptiert, nicht aber ein Einzelhandelsbetrieb in Höhe Haus Nr. 195?

Ratscherrin Zimmermann: Hier geht es nicht um die Verhinderung eines mittelständischen Einzelhandelsbetriebes sondern um die

Ansiedlung eines zusätzlichen Lebensmitteldiscounters. Wir wollen das Geschäftsleben um die „Alte Flughafenstraße“ herum erhalten. Der Getränkemarkt bebaut eine deutlich geringere Fläche, als ein Discounter für seine Wirtschaftlichkeit bräuchte. Im Rahmen des nun anlaufenden B-Planverfahrens soll die Entwicklung des Einzelhandels gesteuert werden, um Wildwuchs zu vermeiden. Die Entwicklung der Niederrheinstrasse zu einer (Billig)Discountermile sehe ich nicht als wünschenswert.

Nordbote: Soll für die Zukunft festgelegt werden, welche Sortimente an welcher Stelle der Niederrheinstrasse angeboten werden dürfen und welche Gewerbe sich wo ansiedeln dürfen?

Ratscherrin Zimmermann: Es soll festgelegt werden, dass (großflächiger) Einzelhandel sich nicht ansiedeln kann. Jeder Anbieter mit einem neuen Sortiment oder einer neuen Dienstleistung ist willkommen. Art und Umfang von zusätzlichen Einzelhandelsangeboten müssen jedoch mit Blick auf Lohausen und Kaiserswerth sorgsam geprüft und abgewogen werden.

Nordbote: Welche Gewerbe sind insbesondere erwünscht oder werden gefördert?

Ratscherrin Zimmermann: Besonders willkommen sind

merry christmas special
wir schenken ihnen den 1. monat!

*aktion gültig bis 31.12.06. bei abschluss einer mitgliedschaft von min. 12 monaten.

XXL
fitnesscenter
Am Neuen Angerbach 28 · 47259 Duisburg
Fon 0203.75 85 150

dienstleistungsorientierte Handwerksbetriebe. Eine Förderung zur Ansiedlung von Gewerbebetrieben ist seitens der Stadt nicht vorgesehen, es gibt aber Fördermöglichkeiten durch den Gesetzgeber oder solche, die durch den Verpächter bzw. Vermieter der Grundstücke erbracht werden können.

Nordbote: Welchen Charakter hinsichtlich Nutzung und städtebaulicher Prägung/architektonischer Gestaltung (Anzahl Geschosse, Dachneigung/Flachdach, Fassadengestaltung, Bauflucht, Werbeanlagen, offene/geschlossene Bauweise usw.) soll die Niederrheinstr. in Zukunft haben?

Ratscherrin Zimmermann: Unser Ziel ist es, eine Mischung und die lockere Bebauung zu erhalten. Weitere Vorgaben werden wir im Rahmen des Bebauungsplanes diskutieren.

Nordbote: Wann wird der in Aussicht genommene Erschließungs-Ausbau der Niederrheinstrasse in Lohausen abgeschlossen werden (Bürgersteige, Radwege, Seiten(park)streifen)? Gibt es Untersuchungen und/oder Prognosen darüber, wie die verstärkte gewerbliche Nutzung der Niederrheinstrasse die Verkehrsbelastung erhöht?

Ratscherrin Zimmermann: Auch dies wird im Rahmen des Bebauungsplanverfahrens behandelt werden.

Nordbote: Wird es bei der Erarbeitung des Bebauungsplans, für den diesen Sommer ein Aufstellungsbeschluss erfolgte, eine Bürgerbeteiligung geben?

Ratscherrin Zimmermann: Selbstverständlich.

Nordbote: Herzlichen Dank für dieses Gespräch, Frau Zimmermann.

HS

Adventsbasar der katholischen Frauen in Huckingen

Die katholische Frauengemeinschaft Deutschlands (kfd) der Gemeinde Huckingen lädt auch in diesem Jahr zu ihrem schon traditionellen Adventsbasar ein. Am Samstag, den 25. November 2006 findet im katholischen

Pfarrheim von St. Peter und Paul an der Düsseldorfer Landstraße 31 das vorweihnachtliche Treiben statt. In der Zeit von 15.00 bis 18.00 Uhr gibt es dort bei Kaffee und Kuchen käuflich zu erwerbende Handarbeiten, so-

wie Adventsgestecke zu günstigen Preisen. Für den, der es etwas deftiger mag, haben die Frauen der kfd einen Imbiss vorbereitet. Eine Tombola mit vielen schönen Preisen ist für die-

sen Adventsbasar wieder organisiert worden. Der Erlös aus Tombola und Verkauf geht wie in all den anderen Jahren an karitative Einrichtungen.

Text: Horst Mosebach

WOLL - STUBE HUCKINGEN
Schachenmayr - Sticken - Gedifra
Regia - Handarbeitszubehör
Telefon 0203 - 70 39 86
Angerhauser Straße 70
www.wollstube-huckingen.de



Wir wünschen eine besinnliche Adventszeit!



Schmuckausstellung im Atelier „quadrart“



Der Goldschmied Burghard Rey in seiner Werkstatt, im liebevoll restaurierten alten Maßhoff-Hof an der Raiffeisenstraße, der Heimat von „quadrart“.

Im historischen Ortskern von Huckingen, in den Mauern des denkmalgeschützten Bauernhofes, dem Maßhoff-Hof aus dem 18. Jahrhundert, ist der Goldschmied und Schmuckgestalter Burghard Rey zu Hause. Der „Architekt unter den Goldschmieden“ fühlt sich dem Erbe der Bauhausgestalter verpflichtet. Gerade die dieser Epoche vorgeworfene „Schmucklosigkeit“ reizte ihn schon früh zum Widerspruch. Schönheit entsteht für Burghard Rey nicht nur im Auge, sondern auch im Kopf des Betrachters. Alles rein Ornamentale ist ihm ein Gräuel. Seinen Schmuck soll man nicht nur bewundern, sondern auch verstehen und begreifen können.

Alle zwei Jahre gibt es eine Ausstellung von Burghard Rey, in der er die Ergebnisse seiner Arbeiten vorstellt. Die gezeigten Stücke sind aus kostbaren Materialien, wie Gold, Silber Edelsteinen und Perlen gefertigt. Die üppige Sinnlichkeit des Materials kontrastiert mit der exakten Geometrie der Form. Diese Pole

markieren den Gestaltungsraum der Schmuckstücke von Burghard Rey. Nichts sonst. Nichts Bekanntes, nichts Geheimnisvolles, keine Entlehnungen. Allein durch rein sinnliche Präsenz und der Wahrnehmung der Ästhetik beeindruckt die Schmuckstücke mit überraschend unabhängiger Schönheit. Erlebenswert ist dabei der wunderbare Kontrast zwischen der groben Rustikalität des Ausstellungsraums und der schneidenden Lichtschärfe der Diamanten, der exakten Präzision der gezeigten Arbeiten.

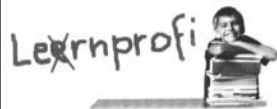
Ausstellungseröffnung im Atelier „quadrart“ in Duisburg Huckingen an der Raiffeisenstraße 147 ist am Sonntag, den 26. November in der Zeit von 11:00 bis 20:00 Uhr. Bis einschließlich 10. Dezember ist dann die Ausstellung jeweils an den Wochenenden, Samstags von 15:00 bis 19:00 Uhr und Sonntags von 11:00 bis 18:00 Uhr geöffnet.

Text und Foto: Horst Mosebach

Restaurator Lorenz Brandes

Aufarbeitung von Möbeln: Tischoberflächen, wackelnde Stühle, Schränke, Kommoden.
Abbeitzarbeiten, Lackierarbeiten inkl. Farbgestaltung, Furnierarbeiten (blasen), Behandlung von Holzwurmbefall. USW:
Schellackpolitur für Antiquitäten, auch für moderne. Rosshaarstoffe für Polster.
Verkauf von Biedermeiersekretären.

Duisburg-Huckingen · Tel. 0203/785843 · Mobil 0175/734 6874
Düsseldorfer Landstraße 303 · E-Mail: lorenzbrandes@aol.com



Lern- und Nachhilfeschule

Franziskusstr. 1
DU-Großenbaum (direkt am Bahnhof)

Ab 20. November auch in DU-Serm Zur Goldackershö 1
Am 24. November ab 18.00 Uhr Eröffnungsumtrunk für alle Kunden und Interessenten!

Bürozeiten: 14.00-17.30 Uhr
telefon. erreichbar v. 10.00-18.00 Uhr
Tel.: 02 03 / 759 94 86
mobil: 01 71 / 284 71 45
www.lernprofi-duisburg.de

JUNCKER-KRAPOTH FASSADENSANIERUNG

STRAHLARBEITEN UND DENKMALPFLEGE
INSTANDESETZUNG - NATURSTEIN - ZIEGELMAUERWERK

MEISTERBETRIEBE DES STEINMETZ-, STEINBILDHAUER- u. MALERHANDWERKS

Sittardsberger Allee 170
47249 Duisburg
DU-Mitte 0203/ 2 62 21
DU-Süd 0203/ 70 85 73
Telefax 0203/ 70 84 81

ANWALTS- UND NOTARKANZLEI

Hans W. Meier

Rechtsanwalt und Notar
Duisburg-Huckingen, „Am Steinernen Kreuz“
Düsseldorfer Landstraße 234, Telefon 02 03 / 78 14 91

Meine Tätigkeitsschwerpunkte im Anwaltsbereich sind:

- ▷ Verkehrs-unfall- und Verkehrsstrafrecht
Spezialisierung seit nunmehr 25 Jahren
- ▷ Vertragsrecht inkl. Bauvertragsrecht
- ▷ Familienrecht

STEUERBERATUNG LENZ

Alexandra Lenz

Steuerberaterin
Düsseldorfer Landstr. 234
47259 Duisburg

Telefon 0203 / 80 58 380
Telefax 0203 / 80 58 383

Internet: www.taxlenz.de E-Mail: info@taxlenz.de



Jubiläumsangebot



- Fensterpaket „Sicherheit“ und „Wärmeschutz“ nur je 40,- €/m²
- Fenster-Sprossen nur je 4,- €/Feld

Ihr rekord Fachhändler:

Klaus Scheer Tischlerei - Meisterbetrieb Holzbearbeitung und Innenausbau, Türen und Fenster in Holz, Aluminium und Kunststoff

Am Rahmer Bach 30 A
47269 Duisburg-Rahm
Tel. 02 03 / 71 04 90
Fax 02 03 / 7 10 49 22
Internet: www.fischlerei-scheer.de



Haaratelier Süd Aktion!!!

- Schnitt & Frisur**
- mit Farbe
 - oder Dauerwelle
 - oder Strähnchen (bis 15 Folien)
 - mit Pflegehaarkur
- € 59,90
all inklusive € 49,90

Tel.: 0203/781366
DU - Huckingen

compu gate.de

Computer, Zubehör & Service

Alexander Krimm Fon: (0203) 348 86 63
Münchener Str. 86 Fax: (0203) 348 86 65
D-47249 Duisburg Mail: info@compu-gate.de

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10.00 - 13.00 und 15.00 - 18.30 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

Inh. Sascha Kronzil

Sauber: Allrad schon ab 166 €*



Der neue Terios.

- ▷ Serienmäßig mit Stabilitäts- und Traktionskontrolle
- ▷ CD-Radio, elektr. Fensterheber rundum
- ▷ 4 Airbags, ABS, Bremsassistent u.v.m. ab 17.990,- €



Über Endpreise, Anzahlungnahme und Finanzierungsangebote informieren wir Sie gerne.

KFZ HENNENBERG

Düsseldorfer Landstraße 229/237
47259 Duisburg-Huckingen
Tel. 02 03 / 78 76 79 + 78 20 28
Fax 02 03 / 78 41 03 + 78 20 29

*Beispielrechnung: Endpreis 17.990 Euro, 4.500 Euro Anzahlung, 166 Euro mtl. Rate, 3,9 % effekt. Jahreszins, Laufzeit 36 Monate, Schlussrate 8.950 Euro. Ein Angebot der DAIHATSU FINANCIAL SERVICES, eine Niederlassung der akf bank. Gültig vom 01.11.06 bis 31.12.06. Abb. zeigt DAIHATSU Terios Top S mit Sonderausstattung. Gesamtverbrauch 1/100 km Normalbenzin (modellabhängig): kombiniert 8,5-7,9 (innerorts 10,7-9,7 außerorts 7,1-7,0), CO₂-Emission kombiniert 201-186 g/km (Messverfahren gem. RL 80/1268/EWG).

Das Reinhard-und-Max-Mannesmann-Gymnasium öffnet seine Türen

Im Reinhard-und-Max-Mannesmann-Gymnasium, Am Ziegelkamp 13-15, findet am Samstag, den 2.12.2006, von 9.30 Uhr bis 13.30 Uhr ein Tag der offenen Tür statt. Eingeladen sind interessierte Eltern, Schülerinnen und Schüler aller vierten Klassen der Grundschulen des Duisburger Südens.

Unterricht zum Anschauen und Mitmachen zeigen die fünften Klassen, bilingualen Unterricht im Fach Geschichte eine 8. Klasse. Außerdem geben Schüler und Lehrer Einblicke in Unterrichtsergebnisse und Methoden der verschiedenen Fachbereiche, informieren über Schulpartnerschaften, zeigen, wie mit den Medien Internet und PC im Unterricht gearbeitet wird, und stellen die fünf Sprachen vor, die am R.u.M. Mannesmann-Gymnasium erlernt werden können: Englisch, Französisch, Latein, Italienisch und Spanisch.

Projektgruppen und AGs präsentieren ihre Arbeit, so beispielsweise der Grundkurs Sozialwissenschaften, der an einem Schülerwettbewerb mit dem Thema Kinderarmut in Deutschland teilnimmt.

Musiklehrer der Schule und das Kulturhaus Rhein Ruhr bieten ambitionierten Jungmusikern Informationen und Beratung zum Schulorchester und dem damit gekoppelten Instrumentalunterricht. Das Theater an der Ruhr, unser Kooperationspartner im Bereich Deutsch/Literatur, wird sich ebenfalls vorstellen. An diesem Tag stellt die Schu-

le das pädagogische Konzept der bewussten Berufs- und Lebensplanung vor, das die Schüler mit Beginn der sechsten Klasse auf die Berufs- und Arbeitswelt vorbereitet.

Die Schulleitung berät die Eltern und informiert über das Schulprogramm, das vier Bildungsgänge ermöglicht: Neben der Halbtagsform gibt es das Ganztagsangebot. Hier werden an zwei bis drei Nachmittagen spezielle Schwerpunkte der Förderung in Deutsch, Englisch und Mathematik gesetzt. Darüber hinaus stehen der bilinguale Zweig Englisch und mit Beginn des neuen Schuljahres 2007/2008 der naturwissenschaftliche Zweig zur Wahl. Grundschülerinnen und -schülerinnen mit Forschungsdrang können sich über die naturwissenschaftliche Profilklasse eingehend informieren.

Auch Schüler, die von anderen Schulformen kommen und die Oberstufe des Gymnasiums besuchen möchten, werden am Tag der offenen Tür beraten. Das R.u.M. Mannesmann-Gymnasium bietet ein vielfälti-

TEUFLISCHE AUSWAHL AN ADVENTLICHEN DEKORATIONEN, (KERZEN, KUGELN, USW.) ADVENTSKRÄNZEN (ROHLINGE) IN VERSCHIEDENEN GRÖSSEN ZU TEUFLISCHEN PREISEN

IMMER WECHSELNDES PFLANZENPROGRAMM

PFLANZEN-TEUFEL GARTENCENTER

Mo. 10.00 - 18.30, Di - Fr. 9.00 - 18.30 Uhr, Sa. 9.00 - 16.00 Uhr, So. 10.00 - 12.00 Uhr
Früher Klee-Gartencenter, Düsseldorfer Landstr. 183-189, erreichbar über die B8, 47249 Duisburg-Buchholz

GERTRAUD GRUBER So natürlich wie möglich

KOSMETIK Ganzheitliche Kosmetik im Sinne vorsorgender Gesundheitspflege.

Naturkosmetik Simone Zeunert

Mohnstraße 19 · 47269 Duisburg-Rahm
Tel. 0203/5788669 · Handy 0173/7222089

Termine für die med. Fußpflege und kosmetische Behandlungen nach Vereinbarung

Elektro - Fernsehen EP:Barten

Die fairen Profis!
Verkauf Reparaturen Planungs-Service

- ✓ Elektro
- ✓ Fernsehen
- ✓ Kabel
- ✓ Satelliten
- ✓ Installationen
- ✓ Video
- ✓ Hausgeräte
- ✓ Hifi

Wir erstellen Angebote vor Ort, unverbindlich und ohne Berechnung!

Schulz-Knaudt-Str. 20-22 · 47259 Duisburg-Huckingen
Tel.: 0203/99876-0 · Fax: 0203/788787 · www.EP-Barten.de



Wir wünschen eine besinnliche Adventszeit!



Gebäudereinigung W. Steller
Reinigungsarbeiten für Haushalt & Gewerbe

Gutschein
für ein kostenloses Angebot zur Treppenhausräumung in Haushalt und Gewerbe

Gerne unterbreiten wir Ihnen auch Angebote für folgende Reinigungsarbeiten:

Büroreinigung • Treppenhausräumung
Reinigung von Kanzleien und Praxen • gewerbliche Glasreinigung
Glashochreinigung • Terrassenreinigung • Rolladenreinigung
Reinigung von geölten und gewachsenen Parkettböden
partielle Aufbereitung von Natur- und Kunststeinen
Reinigung von Akustikdecken

Gebäudereinigung W. Steller • Inh. Martina Hintze, geb. Steller
Münchener Straße 49 • 47249 Duisburg
Tel.: 02 03 / 79 17 17 • Fax: 02 03 / 935 73 23
www.wsteller.de • E-Mail: glasreinigung@wsteller.de

Licht im Dunkel

„Licht im Dunkel II“ das ist der Titel einer Folgeausstellung der Künstlergruppe „Werkstatt 91“, die vom 12. November bis 17. Dezember vor und nach kirchlichen Veranstaltungen in der Auferstehungskirche in Ungelsheim, Sandmüllersweg/Ecke Blankenburger Straße zu sehen ist. „Mit solchen Ausstellungen“, so Pfr. Dr. Thomas Herwig in der Eröffnungssprache „soll die Verbindung zwischen Kunst und Kirche dargestellt werden“. Befasste sich die Ausstellung Anno 2004 „Licht im Dunkel I“ mit der Passionszeit, so ist es dieses Mal der Weg des Lichtes zu seiner Durchsetzung. Der Übergang der Dunkelheit mit seinen dunklen Tagen, dem Volkstrauertag und Totensonntag, bis zum Weihnachtsfest. Eröffnet wurde

die Ausstellung mit einem Kunstgottesdienst am 12. November in der Auferstehungskirche. Musikalisch wurde die Eröffnungsfeier von der Kirchenmusikerin Sang-Hwa Lee am Flügel begleitet. Im Anschluss an den Gottesdienst gab es eine Vernissage. Hier standen die Künstler Ursula Schröter, Christine Reichling, Margret Stolpmann, Roswitha Koszuta, Helga Nordmann und Norbert Mertens dem interessierten Publikum Rede und Antwort.

Besichtigungen dieser Ausstellung außerhalb der regulären Öffnungszeiten sind nach Absprache mit Pfr. Dr. Thomas Herwig, Telefon 0203 / 78 17 42, möglich.

Text und Foto: Horst Mosebach



Mit einem Kunstgottesdienst wurde am 12. November in der Auferstehungskirche die Ausstellung „Licht im Dunkel II“ von Pfr. Dr. Thomas Herwig eröffnet.

16, 17, 18, 19 % – Aus!

All-Inklusiv-Paket¹

- 0,9% effektiver Jahreszins
- Kfz-Vollkasko
- 3 Jahre Garantieverlängerung
- Kreditabsicherung auch bei Arbeitslosigkeit
- 4 Jahre Wartung und Inspektion kostenlos



Verpassen Sie nicht den richtigen Zeitpunkt zum Zuschlagen. Denn ausschlaggebend für die Höhe der Mehrwertsteuer ist das Lieferdatum, nicht etwa das Bestelldatum. Das heißt: Nur wenn Sie Ihr Fahrzeug noch in diesem Jahr erhalten, umgehen Sie die Mehrwertsteuer von 19%.

Golf Tour 1,4l 59 kW(80 PS) 5-Gang-Schaltgetriebe¹, Audio Anlage RCD 300, Klimaanlage „Climatic“, Außentemperaturanzeige, ESP, ABS, Front-, Seiten- und Kopfairbags, ZV mit Funkfernbedienung, Winterräder, Sitzheizung, GRA u. v. m.

Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers² 19.900,- €
Unser Hauspreis: 16.900,- €
Sie sparen 3.000,- €²

Schlagen Sie zu. Jetzt.
Vereinbaren Sie gleich einen Termin für eine Probefahrt.



¹ Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts: 9,4/außerorts: 5,5/kombiniert: 6,9/CO₂-Emission, g/km kombiniert: 166
² Im Vergleich zur unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für ein vergleichbar ausgestattetes Modell.
³ 0,9% effektiver Jahreszins bei gleichzeitigem Abschluss der Kfz-Versicherung, der Anschlussgarantieversicherung und Kreditabsicherung auch bei Arbeitslosigkeit plus 4 Jahre kostenlose Wartung, max. 3 Inspektionen lt. Serviceplan, bis 100.000 km. Zusatzleistungen befristet auf die Laufzeit des Finanzierungsvertrages. Nähere Informationen dazu und zu Anzahlung und Schlussrate bei uns oder unter www.volkswagenbank.de. Ein Angebot der Volkswagen Bank und des Volkswagen Versicherungsservice für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderabnehmern.

AUTO-HORTZ

Ihr Volkswagen Partner
Großenbaumer Allee 77-85 • 47269 Duisburg • Tel. 0203/710600 • www.auto-hortz.de

Was verschenken
Einen Gutschein vom ...

brillen FREUND

Düsseldorfer Landstr. 323 • DU-Huckingen
www.brillen-freund.de
Tel. 0203 / 73 17 230

reifenhaus wortmann Stadtbekannt für faire Preise!
Meisterbetrieb • Dekra-Stützpunkt

Ganzjahresreifen
Vier Jahreszeiten fest im Griff.
Immer der Jahreszeit entsprechend bereift.

	Hankook	Toyo	Good Year
Reifengröße	H-720	Vario V-2	Vector 5+
155/70 TR 13	48,00	50,00	60,00
175/65 TR 14	61,00	64,00	73,00
185/65 TR 14	61,50	65,00	75,00
185/65 TR 15	71,00	72,00	81,00
195/65 TR 15	75,00	77,00	88,00
185/60 TR 14	59,50	65,50	72,00
205/55 HR 16	94,00	98,00	113,00

Komplettpreise
Inkl. Montagen, Radwechsel, Ventile, Auswuchten + Altfelgenreinigung. Andere Größen sind ebenfalls vorrätig und werden auf Anfrage angeboten.

Kulturstr. 16 • DU-Wanheimerort • Tel. 77 87 80
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 8.00 bis 17.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 12.00 Uhr
www.reifen-wortmann.de

Taizé Meditation in DU-Serm



Warme Farben sowie das Kerzenlicht schafften bei dem zweiten ökumenischen Gottesdienst im Zeichen der Taizé-Gebete eine besinnliche Atmosphäre in der Herz-Jesu Kirche in Serm.
Text und Foto: Horst Mosebach

Unter dem Motto „Bei Gott bin ich geborgen“ fand am Sonntag, den 12. November in der Kirche Herz-Jesu in Serm der zweite ökumenische Gottesdienst im Zeichen der Taizé-Gebete statt. Das Schlüsselwort von Taizé ist Versöhnung. Zuerst natürlich mit Gott und mit sich selbst. Das aber bedarf der Stille – in erster Linie einer

inneren. Zentrales Element der Taizé-Gebete sind auch die einprägsamen Gesänge. Mit Gesängen beten ist eine wesentliche Form der Suche nach Gott. Kurze, stets wiederholte Gesänge schaffen eine Atmosphäre, in der man gesammelt beten kann. Der oftmals wiederholte, aus wenigen Wörtern bestehende und schnell erfasste Grund-

gedanke prägt sich allmählich tief ein. Meditatives Singen ohne jede Ablenkung macht bereit, auf Gott zu hören. Alle können im gemeinsamen Gebet in solche Gesänge einstimmen und zusammen ohne engeren zeitlichen Rahmen der Erwartung Gottes Raum geben. Dadurch soll eine Form meditativen Gebets entstehen, eine

Versenkung in sich und in Gott, die durch die eingängigen Melodien im Alltag nachklingen soll. Auch die warmen Farben Orange, Rot und Gelb sowie vornehmlich Kerzenlicht sollen eine besinnliche Atmosphäre schaffen. Die Communauté de Taizé ist ein ökumenischer Männerorden der in der Nähe

von Cluny (Frankreich) ansässig ist. Bekannt wurde die Gemeinschaft besonders durch ihre Jugendtreffen, zu denen sich bis zu 200 000 Menschen einfinden. Der Gründer der Gemeinschaft ist der Schweizer Roger Schütz, besser bekannt als Frère Roger, der während des Weltjugendtages 2005 einem Attentat zum Opfer fiel.

Kürbissüppchen mit Vanille, Orangenöl und Zimtroutons

Gefülltes Lachsfilet auf zweierlei Saucen mit Schwarzwurzel-Rote-Beete-Torte
Pfefferkirschen mit Schokoladenküchlein und Rosmarin-Eis



Restaurant „Im Eichwäldchen“
Im Eichwäldchen 15c
47259 Duisburg
Tel. 0203/78 73 46

e-mail: kontakt@im-eichwaeldchen.de
www.im-eichwaeldchen.de
Öffnungszeiten: 12.00 bis 14.00 Uhr, ab 18.00 Uhr
Montag Ruhetag, Samstagmittag geschlossen

galerie telephont – die besondere Wohnidee –

für Wohn-Accessoires und Wohn-Trends
in Cooperation mit Farbstudio Becker

Gutenbergstraße 16 • 47051 Duisburg

Advent Advent . . . SUPER ANGEBOTE TOLLE PREISE

Kranzrohling Nobilistanne, 25 cm 4,95
Weihnachtssterne 4-6 Blüten ab 1,29

TOP-FIT Gartenmarkt
47294 Duisburg-Buchholz Nähe Golfplatz
Lüderitzallee 82 / Ecke Altenbrucher Damm



In loser Folge möchte der Nordbote, nach dem Bericht über Gut Kesselsberg, die bäuerliche Geschichte von Huckingen seinen Lesern übermitteln. Heute ist es

dä Maßhoff-Hof ane Öngerstroot

vormals Klinkenberg-Hof. Es waren vier Geschwister, die Klenkebergs (Klinkenbergs) von der Öngerstroot (Unterstraße, der heutigen Raiffeisenstraße). Sie waren im bäuerlichen Milieu groß geworden. Die Kleinbauern im 19ten Jahrhundert hatten zwar ihr Auskommen, doch zum Teil waren ihre Höfe durch den Kauf in der Nach-Napoleonischen Zeit noch verschuldet und die Einkünfte reichten oft nur zur Tilgung und Zinszahlung der zwanzig oder dreißig Jahre alten Kaufverträge. In ihrer Kindheit wurden sie daher nicht verwöhnt, sondern zur Sparsamkeit erzogen. Nur eine der Schwestern heiratete damals einen Maßhoff. Sie hatten einen Nachkommen. Es war Adolf Maßhoff, Jahrgang 1891, der als Zweijähriger adoptiert und zur Unter-

straße geholt wurde, wo er als Nachfolger auf dem Hof heranwuchs. Adolf mußte schon frühzeitig den landwirtschaftlichen Betrieb übernehmen. Bis 1965 wurde die Landwirtschaft noch auf dem Maßhoff-Hof betrieben. Adolfs Frau, Agnes Maßhoff, die nach dem Tod ihres Mannes den Hof mit bleibendem Wohnrecht für sich an die Stadt Duisburg verkaufte, verstarb 1977. Danach standen die Gebäude fast sechs Jahre lang leer. Im Jahre 1983 mietete eine Künstlergruppe den Bauernhof von der Stadt Duisburg an. Es waren derzeit vier und sie nannten sich „quadrat“ und begaben sich an eine schonende Restaurierung der damals ziemlich heruntergekommenen Gebäude. Übrig von dieser Gruppe blieb auf dem Maßhoff-Hof



Im Schatten des Huckinger Doms St. Peter und Paul liegt der mehr als 200 Jahre alte Maßhoff-Hof an der Raiffeisenstraße, der seit Anno 1983 die Heimat von „quadrat“ ist.

nach kurzer Zeit allerdings nur der Goldschmied Burghard Rey der den Hof dann später von der Stadt Duisburg kaufte. Es war im August 1990 als der Landeskonservator und die Rheinische Denkmalschutzbehörde dem Antrag der Stadt Duisburg zugestimmt haben und den mehr als 200 Jahre alten Maßhoff-Hof unter Denkmalschutz stellten. Sollte doch im Zuge der damals geplanten Trabantenstadt im Angerbogen das heimatgeschichtlich wertvolle Gebäude bereits 1984 abgerissen werden. Die damalige Bezirksvertretung DU-Süd und Duisburgs Kulturdezernent Dr. Konrad Schilling konnten dies allerdings in mühevoller Arbeit verhindern. Dabei handelt es sich, wie der Landeskonservator später bestätigte, um ein originales

Relikt vorindustrieller bäuerlicher Architektur des Niederrheins, in dem „quadrat“ sein Domizil errichtet hatte. An der Substanz des Gebäudes wurden seit mehr als 200 Jahren keine wesentlichen Änderungen vorgenommen. Der Grundriss ist gleich geblieben, die Decken wurden nicht erhöht, Fenster und Türöffnungen stammen noch aus dem 18. Jahrhundert. Kleinere Details wie handgeschmiedete Scharniere, der Brunnen im Innenhof, Gewölbekeller mit Nischen oder das Eichenfachwerk, alles ist noch im ursprünglichen Zustand erhalten. Damals, bei der Renovierung, wurde unter dem Estrich der Original-Sandsteinboden offen gelegt und im alten Herdraum eine historisch wertvolle Feuerstelle entdeckt. Derart gelungene

Beispiele für die niederrheinische Backsteinarchitektur findet man selten. Das Wohnhaus stammt vermutlich aus dem 18. Jahrhundert, der Kamin im Herdraum (Hausflur) aber schon aus Anno 1650. Es hat also einen Vorgängerbau gegeben. Der straßenseitige Kuhstall dient heute als Ausstellungsraum

und stammt aus dem Ende des 19. Jahrhunderts. In der ehemaligen Stallung entstand ein denkmalgerecht ausgebauter, lichter Raum für Präsentationen. Sehenswert ist das Denkmal allein schon durch seinen seltenen originalen Erhaltungszustand mit dem Ziegelboden, Futtertrog und dem Gebälk. Scheune,

Pferde- und Schweinestall, die im Hof auf der Ost- und Südseite standen, wurden Anno 1985 wegen ihres schlechten Zustandes abgerissen. Die vom Maßhoff-Hof bewirtschafteten Ländereien sind heute Siedlungsgebiet. *Text und Foto: Horst Mosebach*

Schade, wenn Ihre Augen das Beste verpassen.



Die interessantesten Momente sind oft ganz schnell vorbei. Da braucht man Augen, die immer hellwach sind. Relaxed Vision® sorgt für optimale Sehleistung. Denn Ihre neuen Brillengläser werden über digitale Messtechnologien perfekt angepasst – und werden so zu Ihrer ganz persönlichen ZEISS Brillenlösung. Besuchen Sie uns jetzt – und sehen Sie mehr vom Leben.



Relaxed Vision® Center

DER BRILLENMACHER

Gesellschaft für Augenoptik, Optometrie und Ophthalmometrie mbH
Münchener Str. 55 47249 Duisburg - Buchholz
Tel. 0203-701274 Fax. 0203-702309
Internet: www.derbrillenmacher.de email: derbrillenmacher@t-online.de

La Fleur

H. Benninghoff
Mündelheimer Strasse 26 · 47259 Duisburg
Tel. 02 03 / 75 89 92



Zur Eröffnung unserer Adventsausstellung am **Sonntag, den 26. November 2006**

möchten wir Sie ganz herzlich einladen.

Den besinnlichen, festlichen oder fröhlichen Rahmen möchten wir mit unserer großen Auswahl an floralem Schmuck gestalten helfen.

Mal ganz traditionell, mal eher im Trend der Zeit.

Unser Geschäft ist an diesem Tag von 10 bis 17 Uhr geöffnet.

Wir freuen uns auf Sie.

Ihr Floristenteam

Genießen Sie ein Glas Champagner, lernen Sie die Designerin Mahi Degenring persönlich kennen und lassen Sie sich von der aktuellen Herbst-/Winterkollektion inspirieren!

Bitte informieren Sie uns über Ihren Besuch. Wir freuen uns auf Sie!
Fon (02 11) 40 30 12

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 9.30 bis 18.30 Uhr
Samstag 9.30 Uhr bis 16.00 Uhr



Mahi Degenring Couture

Mahi Degenring Couture

Persönliche Einladung



Exklusive Kreationen für jeden Anlass – dafür steht Mahi Degenring Couture. Seit mehr als 20 Jahren begeistert das Haute Couture-Label zweimal im Jahr mit seinen spektakulären Kollektionen, deren Kreationen stets in großer Auswahl zur Verfügung stehen. Außerdem können die Modelle nach Maß angefertigt werden. Sie entstehen in Handarbeit aus hochwertigsten Stoffen wie Seide, Kaschmir und Chiffon und in zeitlosen Designs. Mode wie eine zweite Haut – zum Wohlfühlen und für das perfekte Styling in jeder Lebenslage: vom edlen Business-Outfit über den legeren Tagesdress in Strick bis zur glamourösen Abendrobe. Von der sportlichen Golf-Kombination bis zum verführerischen Hochzeitskleid. Es ist der unverwechselbare Stil der Designerin Mahi Degenring, der anspruchsvolle Kundinnen exquisit kleidet – vom Outfit bis zum Accessoire die vollendete Perfektion.

**Couture-Modelle
auf Wunsch in
Maßarbeit**

MODE-VILLA
Kaiserswerther Markt 29-31 · 40489 Düsseldorf
Fon (02 11) 4030 12 · Fax (02 11) 4080004
E-Mail: info@degenring-couture.de

www.degenring-couture.de

Die Vielfalt in unserem Angebot macht es uns leicht, Ihnen Kleidungsstücke zu zeigen, die wirklich zu Ihnen passen.

Sollte einmal eine Änderung nötig sein, erledigt das unsere Änderungsschneiderei.

Münzstraße 24 · 47051 Duisburg - Zentrum
Tel.: 0203/20353 www.carstens-mode.de

Carsten's MÄNNERMODE

Sie brauchen nicht zu suchen - Ihr neues Outfit hängt bei uns!

Ihre Wünsche liegen uns am Herzen.

**Hochzeitsmode,
Herrenkonfektion &
Freizeitbekleidung
auf 2 Etagen**

Wir bieten Ihnen ein großes Angebot an Hemden in vielen Formen und Kragenweiten zu jedem Anlass. Hemden von Eterna auch als Anfertigung in kurzer Zeit.



Wir wünschen eine besinnliche Adventszeit!



Bamberger Hörnchen in Lohausen

In Lohausen ist jetzt täglich von Dienstag bis Samstag Obst und Gemüse-Wochenmarkt. Jürgen Schulze Frieling steht mit einem riesigen Verkaufswagen am Spee'schen Kapellchen (gegenüber Autohaus Kroymann) an der Niederrheinstraße und hat eine große

Auswahl. Neben Bamberger Hörnchen sind weitere 7 Kartoffelsorten im Angebot, zum Beispiel auch Trüffelkartoffeln. Jürgen Schulze Frieling kommt aus dem Münsterland. Die meisten seiner Produkte holt er direkt vom Produzenten. Darunter sind Pastinaken genauso wie

banale (aber gefragte!) Steckrüben und etliche Apfelsorten. Was nicht vorrätig ist, besorgt Jürgen Schulze Frieling. Er ist gelernter Koch und kann seiner gourmetschaffenden Kundschaft auch zur Verarbeitung der frischen Produkte wertvolle Tipps geben.



Jürgen Schulze Frieling bietet in Lohausen frisches Obst und Gemüse der Saison direkt vom Hof an.
Text und Foto: HS

St. Martin in Lohausen

Es war ein eindrucksvolles Bild im Lantz'schen Park. Nach dem Umzug durch das Dorf hatten sich die Kinder - man kann es kaum glauben, dass Lohausen so kinderreich ist - im großen Kreis aufgestellt. Hunderte Laterne leuchteten. Das erwartungsvolle Leuchten der Kinderaugen blieb in der Dunkelheit verborgen, aber man

sprühte die Spannung. Hoch auf einem weißem Schimmel ritt St. Martin (Karl-Josef Rath) im Bischofsgewand bedächtig vor den Kindern in der Runde, nur schemenhaft zu erkennen. Dann erhob sich der Bettler (Manfred Eicke, der diese Rolle schon 30 Jahre inne hat) in der Mitte des Kreises aus der Dunkelheit neben dem nur

schwach glimmenden Lagerfeuer und begann mit dem bekannten Dialog zwischen dem hungernden und frierenden Bettler und dem großmütigen St. Martin. Es hätte im Kino nicht dramatischer sein können. Anschließend gab es für die Kinder eine reich gefüllte Tüte in der Gaststätte „Zum kühlen Grund“. Text und Foto: HS



Karl Josef Rath ist schon rund 30 Jahre St. Martin in Lohausen, zuvor war er 20 Jahre Bettler.

Einrichtungsberatung,
Polster- und Nähservice,
Internationale Stoffe,
Landhausmöbel, Lampen,
Wohnaccessoires, Deko,
Geschenkartikel



Monika Franken · Flughafenstr. 9 · Düsseldorf-Lohausen
Tel. 02 11 / 2 20 73 89
Montag-Freitag 10.00-13.00 Uhr und 15.00-18.00 Uhr
Samstag 10.00-13.00 Uhr, Mittwoch geschlossen

www.nordbote.info

Neuer Straßennamen

Hoch hinauf stiegen Oberbürgermeister Joachim Erwin und Bezirksvorsteher Joachim Klucke am 13. Okt. in Lohausen, um die Flughafenstraße in ihrem westlichen Teil in „Alte Flughafenstraße“ umzubenennen. Das war notwendig, damit die Navigationsgeräte, Kraftfahrer und Lieferanten mit Ziel Flughafen nicht nach Lohausen führen. Das gesamte Flughafengelände, Verwaltung, Terminal und Luftfrachtanlagen haben die amtliche Adresse „Flughafenstraße 120“ und die erreicht man nicht von der Lohauser Flughafengelände hat längst eine eigene, gesonderte Zufahrt über die A 44 bekommen. Fast alle, die in Lohausen

Rang und Namen haben, waren zur Enthüllung des neuen Straßenschildes gekommen, dazu Flughafengeschäftsführer Christoph Blume. Ein Beweis für die gute Zusammenarbeit von Politik, Verwaltung und Vereinen in Lohausen. Dafür hat auch der Nieselregen extra eine Pause gemacht.



Oberbürgermeister Joachim Erwin und Bezirksvorsteher Joachim Klucke bei der Enthüllung des neuen Straßenschildes „Alte Flughafenstraße“ in Lohausen.

Text und Foto: HS

GLASEREI + GLASBAU
KAMP GMBH Telefon 02 11/4 91 17 42
Kaiserswerther Straße 41 Notdienst 01 72/5 32 45 13
40477 Düsseldorf Telefax 02 11/4 98 11 71

www.glasbau-kamp.de

Glashandlung · Bau- und Kunstglaserei · Fenster · Glasschleiferei
Wärme-Schall-Sonnenschutz-Isolierglas · Sicherheitsglas
Ganzglaskonstruktionen · Spiegel · Kfz- und Schiff-Verglasungen

Reparatur-Schnelldienst

Modetreff Ischu

Fachgeschäft für Damenoberbekleidung

Lucia · Verse · Brax · Tuzzi · Accessoires

U. Kuhlmann
F. Polz

www.modetreff-ischu.de
Duisburger Straße 55 · 40479 Düsseldorf · ☎ 02 11/49 43 17
Telefax 02 11/49 81 71



PASQUALINO PALMIERI

Geschäftsführer/Küchenchef

Denken Sie schon an Ihre Weihnachtsfeier?
An Sylvester?

Oder freuen Sie sich auf eine knusprige Gans?
Bitte reservieren Sie rechtzeitig Ihren Tisch bei uns!

Ulmenstraße 122 · 40476 Düsseldorf
Tel. 02 11 - 32 94 11 · Fax 02 11 - 880 03 29 / 457 63 63
www.ristorante-teatro-la-fenice.de

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 12.00 - 14.30 Uhr + 18.00 - 23.00 Uhr
Samstag 18.00 - 23.00 Uhr
Sonntag nur an Messetagen und für Veranstaltungen geöffnet
Catering: Tel. 02 11 - 470 81 12 · Mobil 01 72 - 217 43 61

Albert Linn



Bauunternehmung GmbH

Spielberger Weg 66
40474 Düsseldorf
Tel. 0211 / 47 99 77-0

11. DU-Ungelsheimer Weihnachtsmarkt

Am 1. Adventssonntag, dem 3. Dezember laden Ungelsheimer Privatleute zum 11. Weihnachtsmarkt rund um die katholische Kirche ab 11.00 Uhr ein.

Blumen

Boelmann

Die ersten Weihnachtsbäume sind da!

Neusser Weg 80
D-40474 Düsseldorf
Fon: 02 11-45 31 98
Mobil: 01 72-6 05 12 52
kboelmann@t-online.de
www.blumen-boelmann.de

Floristik für Anlässe aller Art
Pflanzen & Blumen
Messe-Service
Pflege von Grünanlagen
Terracotta
Mulch und Blumenerde
Grabpflege & Neuanlage
Trauerfloristik

Öffnungszeiten:
Mo., Mi., Do., Fr.: 9.00-17.00 Uhr
Di.: geschlossen
Sa.: 9.00-14.00 Uhr
Sonntags wieder geöffnet

Restoration
tischlernrw
Klaus Krey
0211/431763

Werben
im
Nordboten

